

MINOLTA

*Digitalkamera*

**D** Bedienungsanleitung



**Minolta (Deutschland) GmbH**

Kurt-Fischer-Str. 50, D-22923 Ahrensburg, Deutschland  
Tel. 0180 567 20 80  
Fax. 0221 93 767 177  
Mo.-Sa., 14.00h-20.00h

**Minolta (Schweiz) AG**

Riedstr. 6, CH-8953 Dietikon, Schweiz  
Tel. 157 57 11  
Fax. 01 741 33 12

**Minolta Austria Ges.m.b.H**

Amalienstr. 59-61, A-1131 Wien, Österreich  
Tel. 01 87868 176  
Fax. 01 87868 153

<http://www.minolta.de>

<http://www.minolta.ch>

© 1997 Minolta Co., Ltd.  
under the Berne Convention and  
Universal Copyright Convention

Edited in Germany

9222-2755-31 (P9704-A704)

*Dimâge V*



Vielen Dank für den Kauf der Dimâge V. Die Dimâge V ist eine kompakte Digitalkamera mit folgenden Ausstattungsmerkmalen:

- Der **1/3" Square-CCD-Chip mit RGB-Filter** ist VGA-kompatibel und liefert eine hervorragende Bildqualität.
- **Eingebauter 1,8" (4,5 cm) LCD-Farbmonitor** zur Bildbetrachtung, auch der bereits gespeicherten Bilder.
- **2,7fach-Zoomobjektiv mit einer Brennweite von 4,8 - 13 mm (entspricht einer Brennweite von 34-92mm im Kleinbildformat) und Makro-Funktion** - die Makro-Funktion ermöglicht Aufnahmen von Objekten in Kreditkartengröße. Die kürzeste Einstellentfernung in Makro-Funktion beträgt 5 cm. Das Objektiv ist im Bereich von 180° vertikal schwenkbar und kann von der Kamera abgenommen werden, ideal für Aufnahmen über die Köpfe einer Menschenmenge hinweg oder für schwer zugängliche Details im Makrobereich.
- **Eingebautes Blitzgerät** - sorgt bei Gegenlicht oder Dunkelheit für einen entsprechenden Ausgleich der Beleuchtung.
- **Auswechselbares Speichermedium im SSFDC-Format** - die Dimâge V ist kompatibel mit SmartMedia™ Speicherkarten in Briefmarkengröße.
- **Serieller Anschluß** - An der Dimâge V befindet sich eine serielle Anschlußbuchse, durch die sich die in der Kamera gespeicherten Bilder einfach und schnell an Ihren Macintosh oder IBM PC/AT (Windows 95 ist erforderlich) übermitteln lassen.

Ehe Sie Ihre Kamera in Gebrauch nehmen, sollten Sie sich zuerst mit den Inhalten dieser Bedienungsanleitung vertraut machen. Sie enthält Informationen, die Sie für einen langen, erfolgreichen Gebrauch Ihrer Kamera benötigen.

Informationen zur Installation und Bedienung der Software entnehmen Sie bitte der entsprechenden Bedienungsanleitung.

Diese Bedienungsanleitung gilt für Produkte, die vor Februar 1997 vorgestellt wurden. Für Informationen über danach vorgestellte Produkte wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Minolta-Service in Ihrer Nähe (Adressen auf der ersten Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung).



Das CE-Zeichen (Communauté Européenne = Europäische Gemeinschaft) zeigt an, daß für dieses Minolta Produkt die relevanten EG-Richtlinien (elektromagnetische Verträglichkeit) eingehalten werden und die vorgeschriebenen Konformitätsbewertungen (Prüfung auf Einhaltung der Richtlinien) vorgenommen wurden.

Entfernen Sie nicht die Abschirmung von den seriellen Kabeln.

- Macintosh® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Computer, Inc.
- Windows® und Windows® 95 sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Der offizielle Name von Windows® ist Microsoft® Windows® Operating System.
- SmartMedia™ ist ein eingetragenes Warenzeichen der Toshiba Corporation.
- Alle anderen aufgeführten Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Firmen.

## SICHERHEITSHINWEISE

Mit dem Kauf der Kamera haben Sie ein technisch hochentwickeltes Produkt erworben. Damit Ihnen die Kamera lange Zeit zuverlässige Dienste leistet, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise:

### WARNUNG

Ihre Kamera ist mit einem eingebauten Blitzgerät ausgestattet. Blitzgeräte erzeugen für kurze Zeit sehr helles und heißes Licht.

Benutzen Sie den Blitz nicht unterhalb der in der Bedienungsanleitung genannten Mindestentfernung

Im Kamerainneren befinden sich elektrische Bauteile, die mit Hochspannung arbeiten.

- Sollte das Kameragehäuse beschädigt werden, entnehmen Sie bitte sofort die Batterien und benutzen die Kamera nicht weiter.
- Berühren Sie dabei niemals die inneren Schaltkreise der Kamera; es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Bei einer technischen Störung niemals selbst das Gehäuse öffnen und die Kamera demontieren. Bringen Sie die Kamera zu Ihrem Fotofachhändler, oder schicken Sie sie zu einem autorisierten Minolta-Service, wenn eine Reparatur erforderlich ist.
- Schützen Sie Ihre Kamera vor direktem Sonnenlicht. Das Linsensystem der Kamera kann wie ein Brennglas wirken und u.U. zu Feuerentwicklung führen.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf richtige Polarität.
- Verwenden Sie keine erkennbar beschädigten Batterien.
- Setzen Sie Batterien niemals Feuer oder hohen Temperaturen aus.
- Versuchen Sie nie, Einwegbatterien aufzuladen, kurzzuschließen oder zu zerlegen.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batteriefabrikate oder

### WARNUNG

Technische Geräte gehören grundsätzlich nicht in Kinderhände. Dies gilt auch für diese Kamera. Kleine Kinder können Gegenstände verschlucken.



Bewahren Sie daher Zubehörteile und Batterien in sicherer Entfernung von kleinen Kindern auf.

## BATTERIE-HINWEISE

- Die Batterieleistung verringert sich bei niedrigen Temperaturen. Für längeren Kälteeinsatz empfehlen wir, die Kamera während der Aufnahmepausen im Mantel nahe am Körper warmzuhalten und außerdem eine Ersatzbatterie in einer warmen Innentasche mitzuführen. Nickel-Kadmium Akkus sind auch bei Kälte außerordentlich leistungsfähig. Eine kalte Batterie nicht wegwerfen, sie kann sich bei normaler Temperatur wieder etwas erholen.
- Um Kameraschäden durch ausgelaufene Batterien zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien aus der Kamera, wenn diese längere Zeit nicht benutzt wird.
- Bei Verwendung von AA-Batterien (Mignon) kann es vorkommen, daß das Symbol für schwache Batterie erscheint; dies hängt von der Aufbewahrung der Kamera ab. Um die volle Leistung wieder herzustellen, schalten Sie die Kamera einige Male ein und aus.
- Digitale Kameras verbrauchen relativ viel Strom (u.a. durch den LCD-Monitor). Daher empfehlen wir Ihnen, die Kamera nach Gebrauch rasch abzuschalten. Bei häufigem Gebrauch empfehlen wir Ihnen wiederaufladbare NC-Akkus 1,2 Volt (Typ AA) oder im stationären Betrieb das optional erhältliche Netzgerät AC-V1 zu verwenden.

## SICHERHEITSHINWEISE



### BESONDERE GEBRAUCHSHINWEISE

- Diese Kamera ist für den Einsatz bei Temperaturen zwischen +5°C und +40°C vorgesehen.
- Setzen Sie die Kamera keinen extremen Temperaturen aus; lassen Sie sie vor allem nicht im Handschuhfach eines Autos liegen oder an anderen Plätzen, wo sie hohen Temperaturen ausgesetzt sein könnte.
- Setzen Sie die Kamera keiner extremen Feuchtigkeit aus.
- Wird die Kamera plötzlich Temperaturveränderungen ausgesetzt (z.B. aus einer kalten Umgebung heraus in ein beheiztes Gebäude), kann es im Inneren des Gehäuses zu Kondensfeuchtigkeit kommen. Das können Sie vermeiden, indem Sie die Kamera in einen Plastikbeutel legen und diesen verschließen, bevor Sie einen beheizten Raum betreten. Öffnen Sie den Beutel erst, wenn sich die Kamera der Raumtemperatur angepaßt hat.

Die Dimâge V ist weder spritzwassergeschützt noch wasserdicht.

- Das Einsetzen/Entfernen der Batterien oder Speicherkarten sowie die Bedienung der Kamera mit nassen Händen kann Schäden an der Kamera verursachen.
- Bei Benutzung am Strand und am Wasser besteht die Gefahr von Kameraschäden. Schützen Sie deshalb die Kamera vor Feuchtigkeit und Spritzwasser, insbesondere Salzwassernebel, und achten Sie sehr darauf, daß Kamera und Zubehör nicht mit Sand in Berührung kommen.
- Sollte die Kamera naß werden, stellen Sie sofort den Gebrauch ein und nehmen Sie Kontakt mit einem autorisierten Minolta-Service in Ihrer Nähe auf (Adressen auf der ersten Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung).
- Wenn Sie die Kamera auf das Ministativ montieren, achten Sie darauf, daß Sie die Feststellschraube nicht überdrehen. Kameraschäden könnten die Folge sein.
- Wenn die Kamera auf das Ministativ montiert ist und transportiert werden soll, halten Sie aus Sicherheitsgründen Kamera und Stativ fest.

## SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSHINWEISE FÜR DIE SPEICHERKARTE RM-2S/RM-4S

Die im Lieferumfang enthaltene SmartMedia™ Speicherkarte ist ein Speichermedium im SSFDC-Format. Bei unsachgemäßer Behandlung besteht die Gefahr von Datenverlust. Lesen und befolgen Sie deshalb nachstehende Hinweise:

- Setzen Sie die Speicherkarte keiner extremen Feuchtigkeit aus.
- Setzen Sie die Speicherkarte keiner großen Hitze aus. Lassen Sie sie nicht im Handschuhfach eines Autos liegen oder an anderen Plätzen, wo sie hohen Temperaturen ausgesetzt sein könnte.
- Knicken Sie die Speicherkarte nicht und setzen Sie sie keinen harten Stößen aus.
- Die Speicherkarte sollte nicht naß werden, schützen Sie sie vor Korrosion verursachenden Mitteln.
- Versuchen Sie nicht, die Speicherkarte selbst auseinanderzunehmen oder zu reparieren.
- Berühren Sie nicht die elektrischen Kontakte der Speicherkarte.
- Versuchen Sie nicht, die Speicherkarte während eines Arbeitsprozesses (Daten lesen, löschen, formatieren, wiedergeben) aus der Kamera zu entfernen.
- Bewahren Sie die Speicherkarte bei Nichtgebrauch oder zum Transport in ihrer antistatischen Tasche und dem schützenden Plastikbeutel auf.
- Schalten Sie die Kamera aus, bevor Sie die Speicherkarte einlegen oder entfernen.

Aus unvorhersehbaren Gründen (statische Aufladung, elektrische Störfelder, Versagen der Kamera oder andere Funktionsstörungen) können auf den Karten gespeicherte Daten unwiederbringlich gelöscht oder zerstört werden. **Machen Sie ein Backup von Ihren aufgezeichneten Daten.** Wie Sie ein Backup erstellen, können Sie in der Bedienungsanleitung für die Software im Kapitel „Kopieren aller Bilder“ nachlesen.

**Minolta übernimmt keine Verantwortung für gelöschte oder zerstörte Daten auf den Speicherkarten.**

Überprüfen Sie den Inhalt des Pakets auf Vollständigkeit. Sollten einige Teile fehlen, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Kamerahändler oder einem autorisierten Minolta-Service in Ihrer Nähe auf. Die Adressen finden Sie auf der ersten Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung.

- Dimâge V Digitalkamera
- Objektivverlängerungskabel LC-V100
- Speicherkarte RM-2S
- Kameratasche CC-V1
- Trageriemen HS-V1
- 4 AA-Batterien (Mignon)
- Kurzanleitung (Quick Reference Guide)
- CD-ROM „Dimâge V Image Control“ Software Windows/Macintosh
- CD-ROM „Dimâge V Instruction Manuals“ Bedienungsanleitungen (Software Windows/Macintosh und Digitalkamera Dimâge V)
- Serielles Anschlußkabel SC-232C für Windows
- Serielles Anschlußkabel SC-422 für Macintosh
- CD-ROM Adobe® PhotoDeluxe™ Bildbearbeitungsprogramm
- Garantiekarte

Zusätzlich zur Standardausrüstung ist weiteres Zubehör für die Dimâge V erhältlich. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie auf Seite 71.





Für richtigen und sicheren Gebrauch .....	2
Bevor Sie starten.....	7
Inhaltsverzeichnis .....	8

## **SCHNELLANLEITUNG**

---

Vorbereitungen .....	10
Aufzeichnung von Bildern.....	10
Wiedergabe der gespeicherten Bilder.....	12
Löschen von Bildern .....	13

## **BEZEICHNUNG DER TEILE**

---

Kameragehäuse .....	14
LCD-Monitor .....	16

## **VOR DER AUFZEICHNUNG VON BILDERN**

---

Befestigen des Trageriemens .....	19
Einsetzen der Batterien .....	20
Anzeige des Batteriezustandes.....	21
Automatische Stromabschaltung .....	21
LCD-Monitor Einstellung .....	22
Einstellen von Datum/Uhrzeit.....	23
Standardposition der Objektivereinheit.....	27

## **AUFZEICHNUNG VON BILDERN**

---

Einsetzen der Speicherkarte .....	29
Wählen der Bildqualität.....	30
Grundsätzliches zur Aufnahme .....	31
Blitzfunktionen.....	34
Entfernen der Speicherkarte .....	35
Ändern des LCD-Datendisplays .....	36

## **WEITERFÜHRENDE BEDIENUNG**

---

Makrofotografie .....	39
Selbstausröser.....	40
Belichtungskorrektur.....	41
Fotografieren Sie sich selbst .....	42
Objektivverlängerungskabel.....	43

## **WIEDERGABE DER GESPEICHERTEN BILDER**

---

Wiedergabe.....	48
Einzelbild-Anzeige .....	49
Index Display.....	51

## **LÖSCHEN VON BILDERN**

---

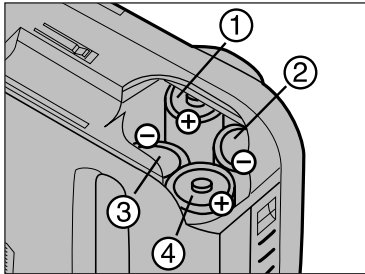
Bildzähler.....	57
Löschen eines einzelnen Bildes.....	58
Löschen ungeschützter Bilder .....	60
Bilder mit Schreibschutz .....	62
Formatieren von Speicherkarten .....	64

## **ANHANG**

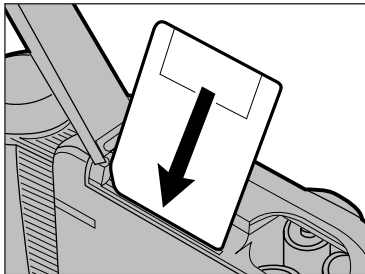
---

Warnsymbole .....	68
Zubehör-Information .....	71
Hilfe bei Störungen .....	72
Pflege und Aufbewahrung .....	74
Technische Daten .....	76

## VORBEREITUNGEN detaillierte Informationen auf Seite 20 u. 29



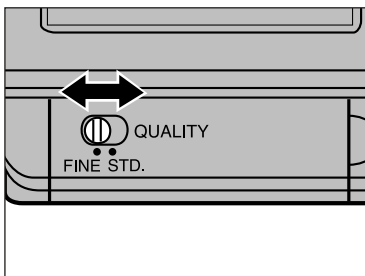
Setzen Sie die Batterien wie gezeigt ein.



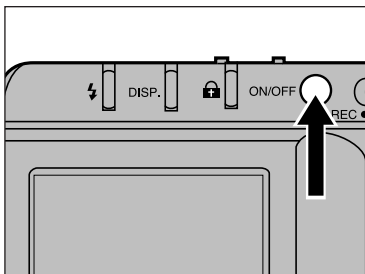
Setzen Sie die Speicherkarte ein.

## AUFZEICHNUNG VON BILDERN

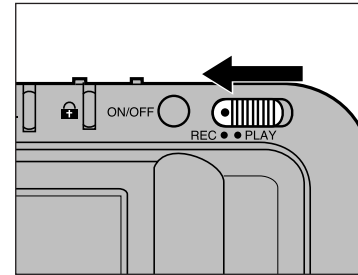
 detaillierte Informationen auf den Seiten 30-34.



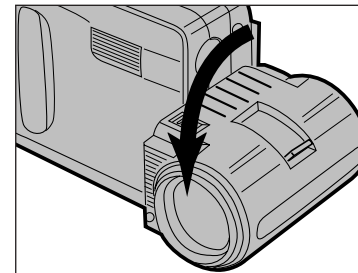
**1** Wählen Sie die Bildqualität.



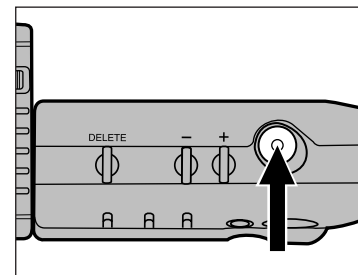
**2** Schalten Sie die Kamera ein.



**3** Schieben Sie den Aufnahme/Wiedergabe-Schieber auf REC.



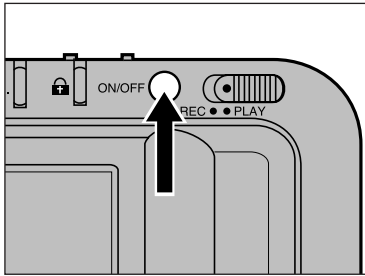
**4** Schwenken Sie die Objektivereinheit wie gezeigt um 90° nach vorne.



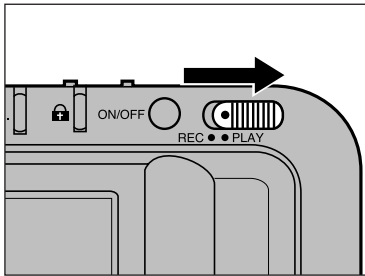
**5** Betrachten Sie Ihren Bildausschnitt auf dem LCD-Monitor und drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme.

## WIEDERGABE DER GESPEICHERTEN BILDER

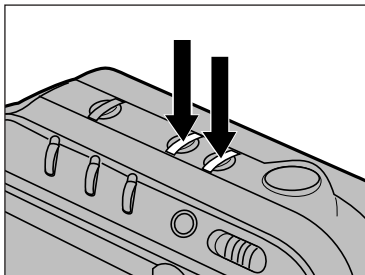
☞ detaillierte Informationen auf den Seiten 48-54.



**1** Schalten Sie die Kamera ein.



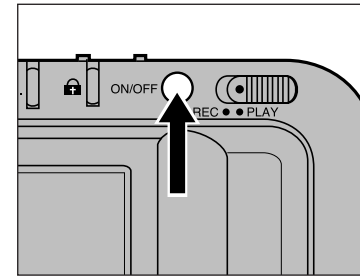
**2** Schieben Sie den Aufnahme/Wiedergabe-Schieber auf PLAY.



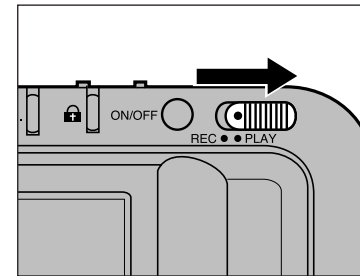
**3** Durch Drücken der Plus- oder Minus-Taste wählen Sie das Bild, das Sie sich genauer ansehen möchten.

## LÖSCHEN VON BILDERN

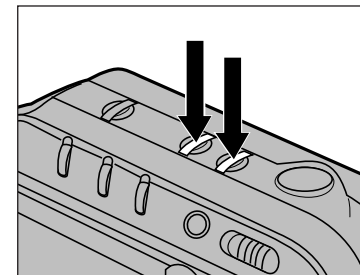
☞ detaillierte Informationen auf den Seiten 58-59.



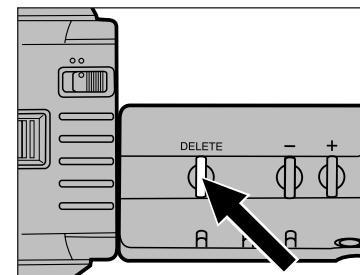
**1** Schalten Sie die Kamera ein.



**2** Schieben Sie den Aufnahme/Wiedergabe-Schieber auf PLAY.



**3** Wählen Sie mit der + oder – Taste das Bild auf dem Display, das Sie löschen möchten.

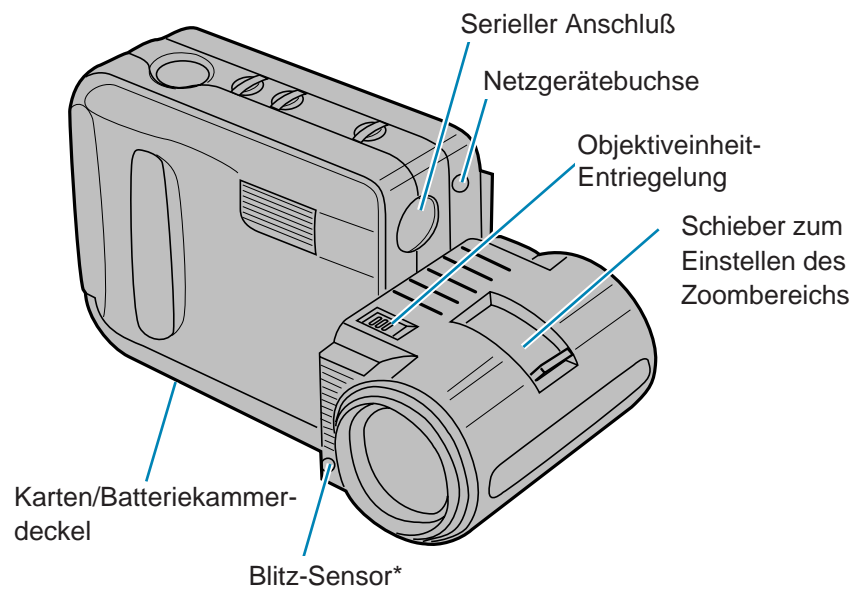
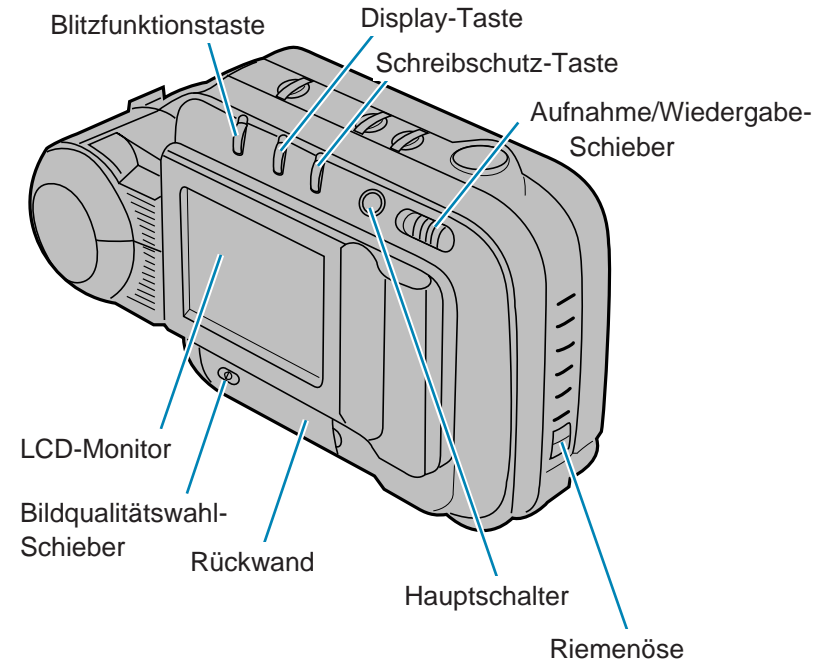
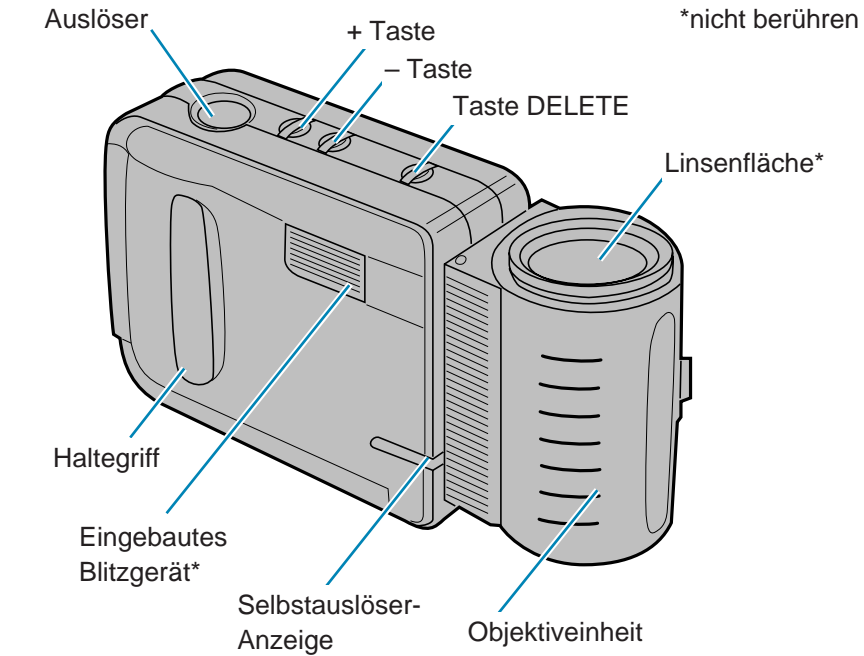


**4** Halten Sie die Taste DELETE etwas länger als eine Sekunde gedrückt.

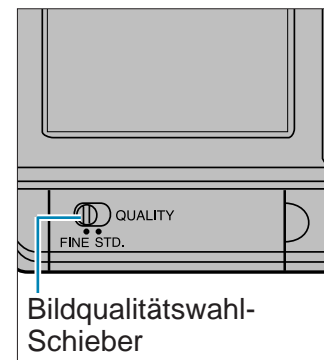


# BEZEICHNUNG DER TEILE

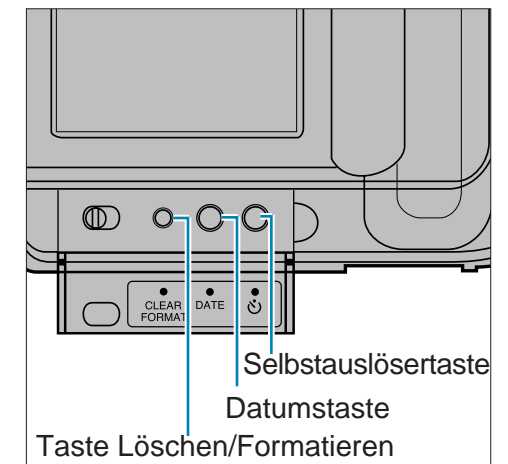
## KAMERAGEHÄUSE



Rückwand Außenansicht



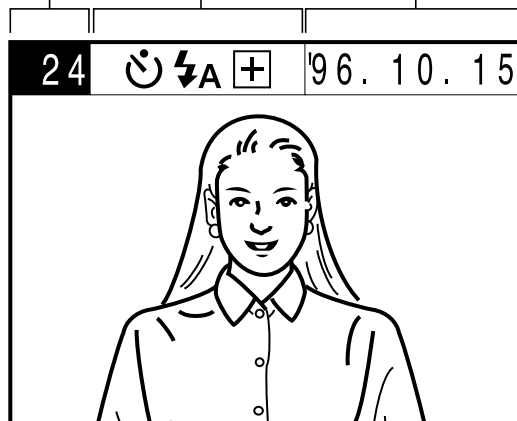
Rückwand Innenansicht



## LCD-MONITOR

### Aufnahme-Funktion

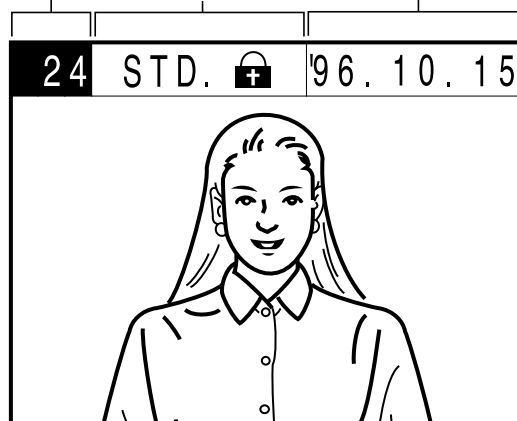
Bildzähler      Anzeige von Datum/Uhrzeit  
Funktionsanzeigen      Anzeige von Warnsignalen



Durch Drücken der Display-Taste kann die Anzeige im Display verändert werden. (siehe S. 36)

### Wiedergabe-Funktion

Bildzähler      Anzeige von Datum/Uhrzeit  
Funktionsanzeigen      Anzeige von Warnsignalen



Durch Drücken der Display-Taste kann zwischen Einzelbild-Anzeige und Anzeige von mehreren Bildern gewählt werden (siehe S. 48).

## Bildzähler

In der **Aufnahme-Funktion** kann gewählt werden, ob der Bildzähler die noch verbleibende Bilderanzahl oder die Anzahl der bereits fotografierten Bilder anzeigen soll.

In der **Wiedergabe-Funktion** zeigt der Bildzähler an, welches Bild Sie gerade auf dem Monitor betrachten.

## Funktionsanzeigen

In der **Aufnahme-Funktion** werden die Funktionen angezeigt, die Sie für die Aufnahme des aktuellen Bildes eingestellt haben.

- Selbstauslöser.
- Blitzfunktion (automatische Blitzzuschaltung/manuelles Aufhellblitzen/Blitzgerät ausgeschaltet).
- Belichtungskorrektur.

In der **Wiedergabe-Funktion** werden die Bilddaten des sich zur Betrachtung auf dem Monitor befindlichen Bildes angezeigt.

- Bildqualität (Feinauflösung/Standardauflösung).
- Schreibschutz-Status (siehe S. 62)

## Anzeige von Datum/Uhrzeit

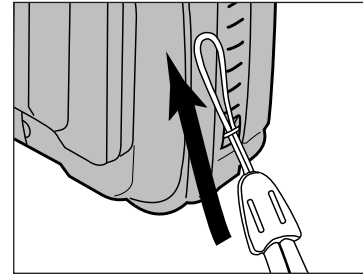
In der **Aufnahme-Funktion** wird die Datum/Uhrzeit Information angezeigt, die mit auf den Bildern gespeichert werden soll (detaillierte Informationen über das Ändern des Formats und der Display-Anzeige lesen Sie auf den Seiten 23-26).

In der **Wiedergabe-Funktion** wird die gespeicherte Datum/Uhrzeit Information zum Bild auf dem Monitor angezeigt.

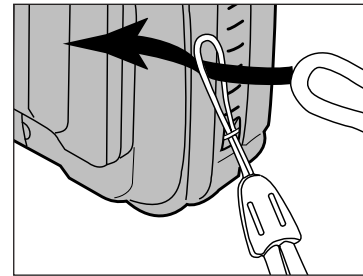
## Anzeige von Warnsignalen

In beiden Funktionen, Aufnahme- und Wiedergabe-Funktion, wird die Anzeige von Datum/Uhrzeit bei Bedarf durch wichtige Informationen und Warnsignale ersetzt. Machen Sie sich auf den Seiten 68-70 mit den Warnsymbolen vertraut und lesen Sie, was zu tun ist, wenn sie erscheinen.

# VOR DER AUFZEICHNUNG VON BILDERN



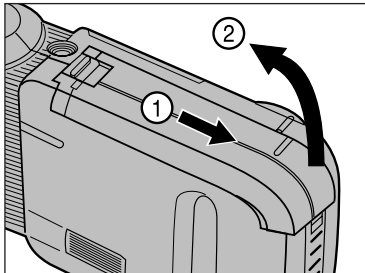
**1** Führen Sie die schmale Schlaufe des Trageriemens durch die Riemenöse.



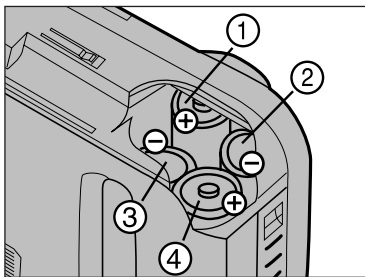
**2** Führen Sie das andere Ende des Trageriemens wie gezeigt durch die schmale Schlaufe.

Diese Kamera benötigt 4 Batterien vom Typ AA. Es können herkömmliche Mignon-Batterien oder aufladbare Nickel-Kadmium Akkus (optional) verwendet werden.

- Nickel-Kadmium Akkus müssen vollständig aufgeladen sein.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batteriefabrikate oder unterschiedlich alte Batterien gemeinsam.

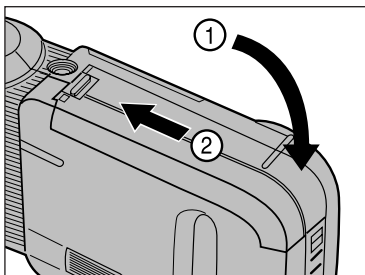


**1** Öffnen Sie den Karten/Batteriekompartimentdeckel wie gezeigt.




**2** Setzen Sie die Batterien mit den Plus- und Minus-Polen so ein, wie es in der Kamera angezeigt wird.

- Setzen Sie die Batterien in der Reihenfolge ein, wie das Diagramm es anzeigt.
- Setzen Sie (1) und (2) zuerst ein und vergewissern Sie sich, daß sich die Kontakte berühren. Dann drücken Sie die Batterien fest in die Kammer.



**3** Schließen Sie den Karten/Batteriekompartimentdeckel, und schieben Sie ihn wie gezeigt, bis er einrastet.

## ANZEIGE DES BATTERIEZUSTANDES

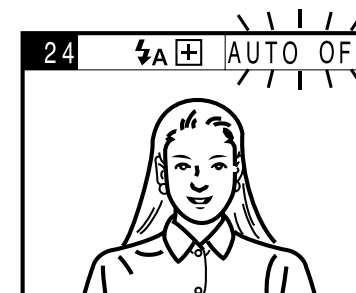
Bei schwachem Batteriezustand blinkt  auf dem LCD-Monitor. Erneuern Sie alle vier Batterien oder benutzen Sie das als Sonderzubehör erhältliche Netzgerät AC-V1.

- Die Batterieleistung nimmt ohne weitere Warnung ab.

**Hinweis:** Digitale Kameras verbrauchen relativ viel Strom (u.a. durch den LCD-Monitor). Daher empfehlen wir Ihnen, die Kamera nach Gebrauch rasch abzuschalten. Bei häufigem Gebrauch empfehlen wir Ihnen wiederaufladbare NC-Akkus 1,2 Volt (Typ AA) oder im stationären Betrieb das optional erhältliche Netzgerät AC-V1 zu verwenden.

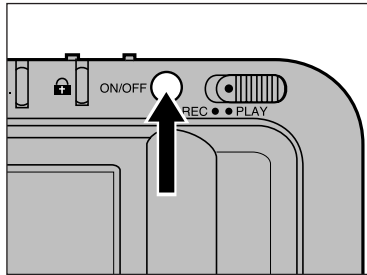
## AUTOMATISCHE STROMABSCHALTUNG

- Wird die Kamera länger als 2 Minuten nicht gebraucht, schaltet sie sich um Strom zu sparen automatisch ab (automatische Stromabschaltung). Drücken Sie den Hauptschalter, um die Kamera wieder einzuschalten. Die Kamera schaltet sich nicht automatisch ab, wenn sie am Computer angeschlossen ist.
- Die Kamera schaltet sich automatisch ab, wenn als Stromzufuhr das Netzgerät AC-V1 benutzt wird.

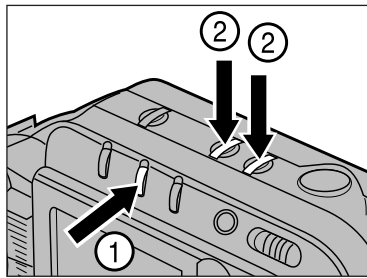


Das Warnsignal „AUTO OFF“ blinkt für 10 Sekunden auf dem LCD-Monitor, bevor die automatische Stromabschaltung aktiviert wird.

Zur Ausstattung der Dimâge V gehört ein schnell ansprechender LCD-Monitor mit einem extrem großen Blickwinkel. Die Helligkeit des Monitors kann reguliert werden, um die unterschiedlichen Lichtverhältnisse und Blickwinkel auszugleichen.



**1** Schalten Sie die Kamera ein.



**2** Halten Sie die Display-Taste gedrückt, während Sie mit der Plus- oder Minus-Taste die Helligkeit des Monitors verändern.

- Durch Drücken der Plus-Taste wird der Bildschirm heller, durch Drücken der Minus-Taste wird der Bildschirm dunkler.
- Während der Regulierung zeigt ein Balken im Monitor das Niveau der aktuellen Einstellung an.

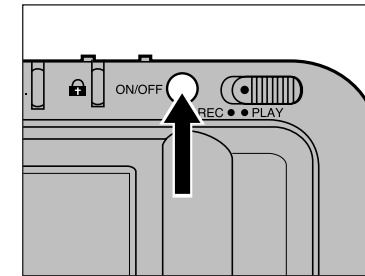


**3** Wenn das gewünschte Helligkeitsniveau erreicht ist, lassen Sie die Display-Taste und die Plus-/Minus-Tasten wieder los.

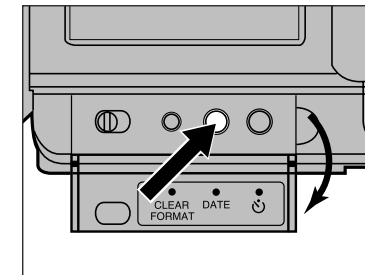
☞ Die Helligkeit des Monitors kann sowohl in der Wiedergabe als auch in der Aufnahme-Funktion reguliert werden.

Zum Einstellen des aktuellen Datums befolgen Sie die nachstehenden Schritte.

- Um das Format des Datum/Uhrzeitdisplays zu wählen befolgen Sie die Schritte 1, 2, 3 und 10 in diesem Kapitel.

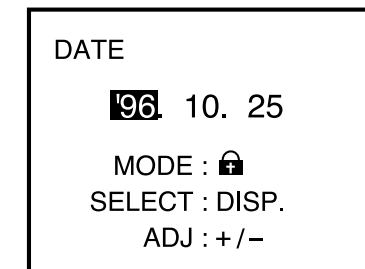


**1** Schalten Sie die Kamera ein.



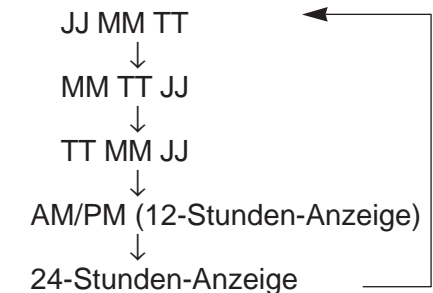
**2** Öffnen Sie die Rückwand und drücken Sie die Datumstaste.

- Das Menü Datum/Uhrzeit erscheint.

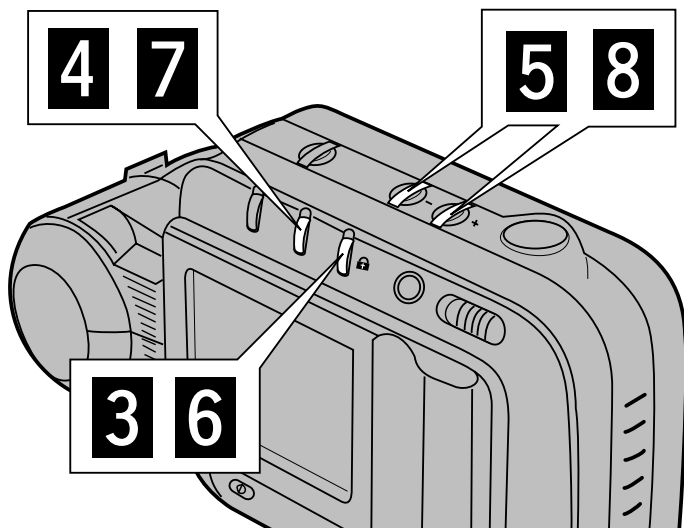


**3** Drücken Sie die Schreibschutz-Taste (🔒), um das Datum oder die Uhrzeit zu wählen.

- Die Formate werden in folgender Sequenz durchlaufen:







DATE  
**25**. 10. '96  
 MODE :   
 SELECT : DISP.  
 ADJ : +/-

**4** Drücken Sie die Display-Taste, um die Position, die Sie ändern möchten, hervorzuheben.

- Die Positionen werden von links nach rechts durchlaufen.
- Wenn Sie das Datum nicht verändern möchten, gehen Sie weiter zu Punkt **6**.

DATE  
**27**. 10. '96  
 MODE :   
 SELECT : DISP.  
 ADJ : +/-

**5** Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um die hervorgehobene Position neu einzustellen.

- Wiederholen Sie die Schritte **4** und **5**, bis das Datum korrekt eingestellt ist.

DATE  
**3**: 00 PM  
 MODE :   
 SELECT : DISP.  
 ADJ : +/-

**6** Drücken Sie die Schreisschutz-Taste (), um entweder die 12-Stunden- oder 24-Stunden-Anzeige zu wählen.

DATE  
**4**: 00 PM  
 MODE :   
 SELECT : DISP.  
 ADJ : +/-

**7** Drücken Sie die Display-Taste, um die Position, die Sie ändern möchten, hervorzuheben.

- Die Positionen werden von links nach rechts durchlaufen.

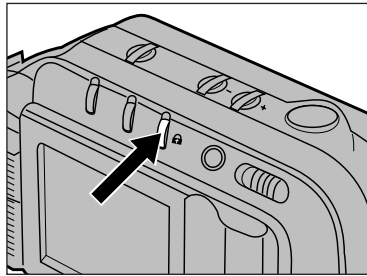
DATE  
 4 : 15 AM  
 MODE :   
 SELECT : DISP.  
 ADJ : +/-

**8** Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um die hervorgehobene Position neu einzustellen.

- Wiederholen Sie die Schritte **7** und **8**, bis die Uhrzeit korrekt eingestellt ist.

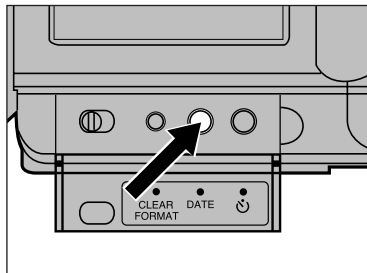
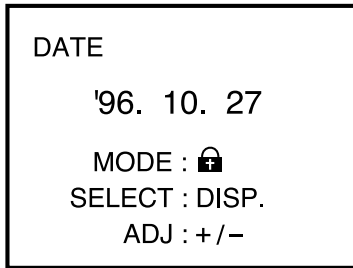
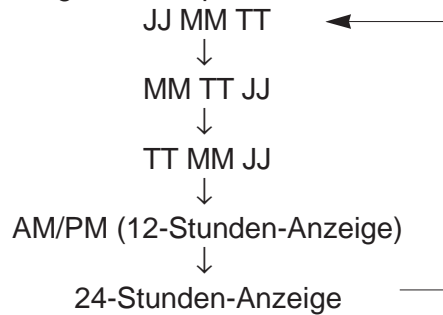
Für die Änderung von AM auf PM in der 12-Stunden-Anzeige, drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste bis zum nächsten 12-Stunden Format.



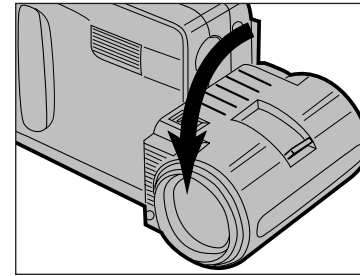


**9** Wenn alle Einstellungen korrekt sind, drücken Sie die Schreibe-schutz-Taste (🔒), um zum Datumsformat zurück-zukehren.

- Die Formate erscheinen in folgender Sequenz:

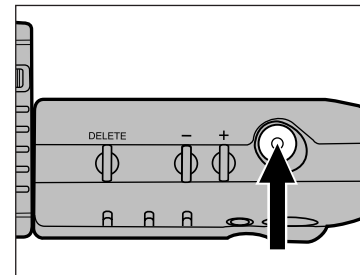


**10** Drücken Sie die Datumstaste, um das Menü Datum/Uhrzeit zu verlassen.



**1** Schwenken Sie die Objektiv-einheit wie gezeigt um 90° nach vorne. Diese Position wird in dieser Bedienungs-anleitung als „Standard-position des Objektivs“ bezeichnet.

- Schwenken Sie die Objektiv-einheit bis zum Anschlag.
- Wenn sich das Objektiv nicht in der Standardposition befindet, wird das Blitzgerät nicht zünden.



**2** Wählen Sie Ihren Bild-ausschnitt über den LCD-Monitor, und drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme.

- Um Verwacklungsunschärfen zu vermeiden, halten Sie die Kamera mit beiden Händen fest, und stützen Sie die Arme an Ihrem Oberkörper ab.
- Achten Sie darauf, daß Ihre Finger oder Haare das Objektiv oder Blitzgerät nicht verdecken.

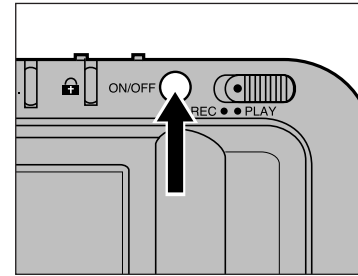
Die Objektiv-einheit der Dimâge V ist zu beiden Seiten vertikal schwenkbar und ermöglicht somit, daß Sie sich selbst fotografieren können (siehe S. 42).

Die komplette Objektiv-einheit kann von der Kamera abgenommen und an einem Objektivverlängerungskabel beliebig positioniert werden (siehe S. 43-46).

## AUFZEICHNUNG VON BILDERN

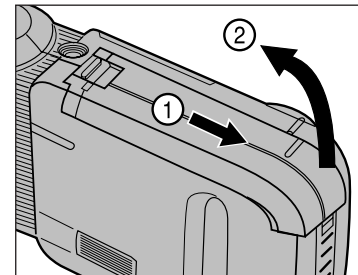
Die SmartMedia™-Speicherkarte sowie alle optional erhältlichen Karten von Minolta sind bereits formatiert und können sofort zum Gebrauch eingesetzt werden.

Eine separat in einem Computergeschäft gekaufte SmartMedia™-Speicherkarte muß vor dem ersten Gebrauch formatiert werden. Setzen Sie die Speicherkarte gemäß der Beschreibung auf der nächsten Seite ein. Für das Formatieren von Speicherkarten befolgen Sie die Anleitung auf den Seiten 64 - 65.

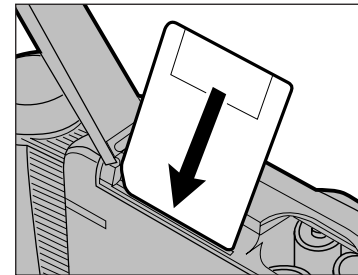


**1** Schalten Sie die Kamera aus.

**Schalten Sie die Kamera vor dem Einsetzen von Speicherkarten immer aus!** Werden die Karten bei eingeschalteter Kamera eingesetzt, gehen gespeicherte Daten verloren oder werden zerstört.

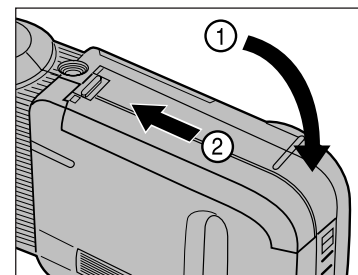


**2** Öffnen Sie die Karten/Batteriekompartimente wie gezeigt.



**3** Führen Sie die Speicherkarte in den Schlitz ein.

- Setzen Sie die Karte mit der angeschnittenen Ecke nach unten (zum Objektiv hin) ein, und drücken Sie sie wie gezeigt gerade nach unten.
- Sollte die Karte blockieren, überprüfen Sie, ob sie in der richtigen Richtung eingesetzt wurde. Um Schäden an der Karte oder der Kamera zu vermeiden, setzen Sie die Karte niemals mit Gewalt ein.

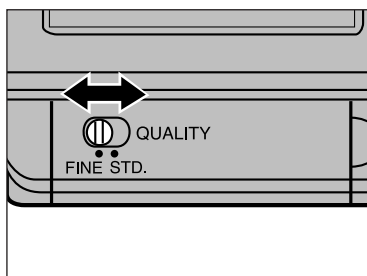


**4** Schließen Sie den Karten/Batteriekompartimentdeckel und schieben Sie ihn zur Seite bis er einrastet.

Das Speichern von nicht komprimierten Bilddaten erfordert gewöhnlich enorm viel Speicherplatz, was zu einer geringen Speicherkapazität auf den Speicherkarten führt. Die Dimâge V verfügt über zwei Kompressionsverfahren nach JPEG-Standard, die die Bilddaten vor der Aufzeichnung komprimieren.

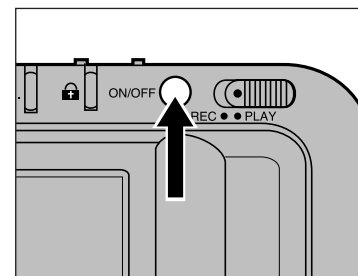
Kompressionsverfahren	Speicherkapazität (2 MB SmartMedia™-Karte)
<b>Feinauflösung</b> (Priorität - Bildqualität)	ca. 16 Bilder
<b>Standardformat</b> (Priorität - Speicherkapazität)	ca. 40 Bilder

\* Die angegebene Speicherkapazität ist eine geschätzte Größe und setzt voraus, daß alle Bilder entweder in Feinauflösung oder im Standardformat gespeichert werden.

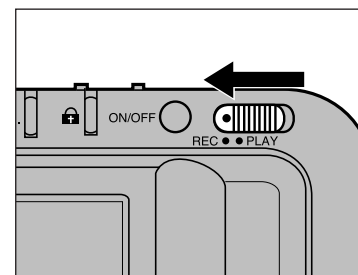


Stellen Sie den Bildqualitätswahl-Schieber auf FINE oder STD.

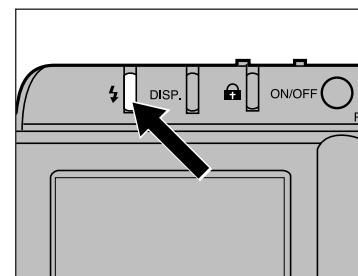
- Die Bildqualität im Standardformat (STD) ist geringer als die in Feinauflösung (FINE).
- Sie können jederzeit auf einer Speicherkarte zwischen Standardformat und Feinauflösung wechseln. Die Speicherkapazität der Karte ist von der gewählten Bildqualität abhängig. Durch Drücken der Display-Taste kann die noch verbleibende Speicherkapazität überprüft werden (siehe S. 36).



**1** Schalten Sie die Kamera ein.



**2** Schieben Sie den Aufnahme/Wiedergabe-Schieber auf REC.

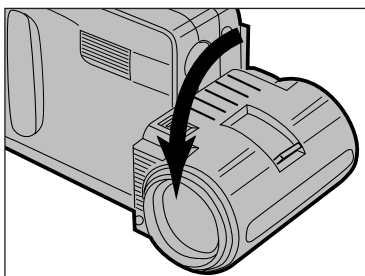


**3** Drücken Sie die Blitzfunktionstaste, um die automatische Blitzzuschaltung zu aktivieren (⚡).

- Der Blitz wird in diesem Betriebszustand automatisch bei ungünstigen Lichtverhältnissen oder bei Gegenlicht gezündet.

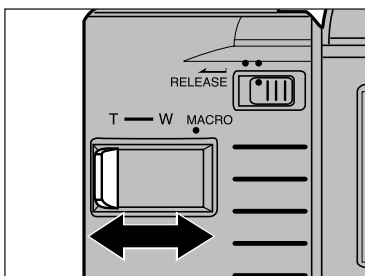
Die Reichweite des eingebauten Blitzgerätes ist begrenzt. Achten Sie darauf, daß sich Ihr Hauptobjekt im unten angegebenen Blitzbereich befindet.

Brennweite	Blitzbereich
Weitwinkel (4.8mm)	ca. 0,3 m - 2,5 m
Tele(13mm)	ca. 1,0 m - 2,2 m



## 4 Bringen Sie das Objektiv in Standardposition.

- Wenn sich das Objektiv nicht in der Standardposition befindet, wird das Blitzgerät nicht zünden und OFF blinkt im LCD-Monitor.

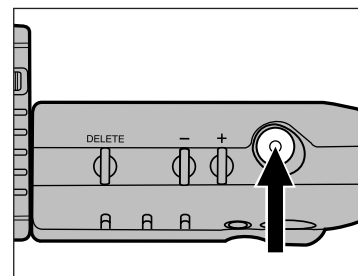


## 5 Schauen Sie auf den LCD-Monitor und wählen Sie den gewünschten Bildausschnitt.

- Schieben Sie den Schieber zum Einstellen des Zoombereichs in Richtung „W“ für Weitwinkelaufnahmen (kürzere Brennweite). Schieben Sie den Schieber in Richtung „T“ für Teleaufnahmen (längere Brennweite).

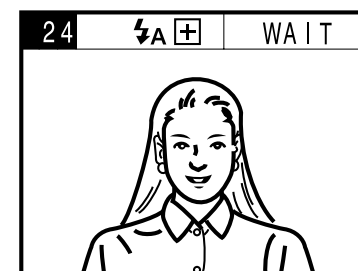
Je nach Brennweite verändert sich gleichzeitig die kürzeste Einstellentfernung. Vergewissern Sie sich vor der Aufnahme, daß die kürzeste Einstellentfernung nicht unterschritten wird.

Brennweite	4.8mm (W Position)	9mm (Zwischen W&T)	13mm (T Position)
Kürzeste Einstellentfernung	0.3m	0.8m	1.8m



## 6 Betrachten Sie Ihren Bildausschnitt auf dem LCD-Datenmonitor, und drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme.

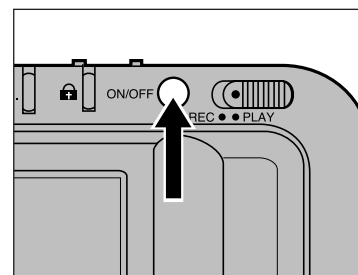
- Das aufgenommene Bild erscheint auf dem Display des Monitors und wird gleichzeitig auf der Speicherkarte gespeichert.
- Wenn beim Auslösen keine Reaktion erfolgt und auf dem Monitor erscheint, wird der Blitz gerade aufgeladen. Warten Sie, bis das Symbol verschwindet und die Kamera für die Aufnahme bereit ist.



- Während das Bild auf der Speicherkarte gespeichert wird, erscheint **WAIT** auf dem Monitor.

Während **WAIT** auf dem Monitor erscheint:

- ziehen Sie nicht den Stecker des Netzgerätes.
- öffnen Sie nicht die Karten-/Batteriekammer.



## 7 Schalten Sie die Kamera nach der Aufnahme ab.

Außer der Blitzautomatik (⚡A) können Sie bei der Dimâge V auch manuelles Aufhellblitzen (⚡) benutzen oder die Blitzfunktion ausschalten (⚡OFF).

## Blitzautomatik



Der Blitz wird in diesem Betriebszustand automatisch bei ungünstigen Lichtverhältnissen oder bei Gegenlicht gezündet. Sie sollten diese Funktion in allgemeinen fotografischen Situationen nutzen.

## Manuelles Aufhellblitzen

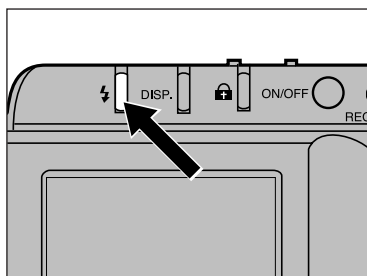


In diesem Betriebszustand wird der Blitz unabhängig von den Umgebungslichtverhältnissen gezündet, wenn Sie den Auslöser betätigen. Diese Blitzfunktion ist geeignet für den Blitzeinsatz am Tage, z.B. um harte Schatten bei Porträtaufnahmen zu vermeiden.


## Blitzabschaltung

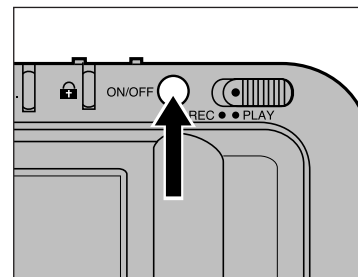


Schalten Sie das Blitzgerät ab, wenn Sie die natürliche Atmosphäre vorhandener Lichtquellen erhalten möchten oder in Situationen, in denen der Einsatz von Blitzlicht nicht erlaubt ist.



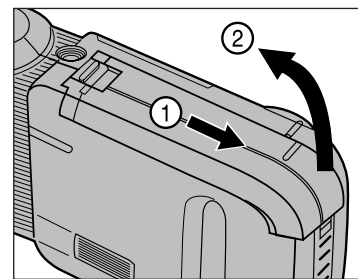
Drücken Sie die Blitzfunktionstaste bis das gewünschte Symbol auf dem LCD-Monitor erscheint.

- Die Blitzfunktionen können nur in der Aufnahme-Betriebsart gewählt werden.
- Der Blitz wird nur gezündet, wenn sich die Objektivereinheit in Standardposition befindet, auch bei manuellem Aufhellblitzen (⚡). Befindet sich die Objektivereinheit nicht in Standardposition, blinkt ⚡ OFF  auf dem Monitor.

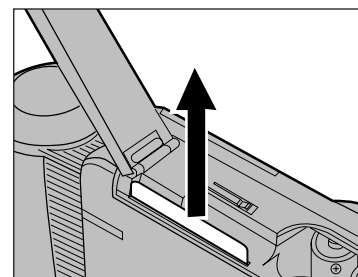


**1** Schalten Sie die Kamera aus.

**Schalten Sie die Kamera immer aus, bevor Sie die Speicherkarte entfernen!** Werden die Karten bei eingeschalteter Kamera entfernt, gehen gespeicherte Daten verloren oder werden zerstört.

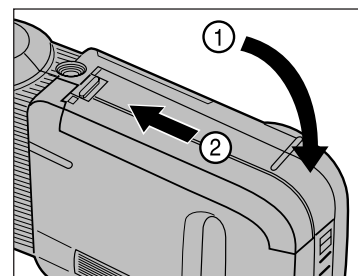


**2** Öffnen Sie die Karten/Batterieklammer.



**3** Ziehen Sie die Speicherkarte heraus.

- Bewahren Sie die Speicherkarte zum Schutz der Kontakte in ihrer antistatischen Verpackung und dem schützenden Plastikbeutel auf.

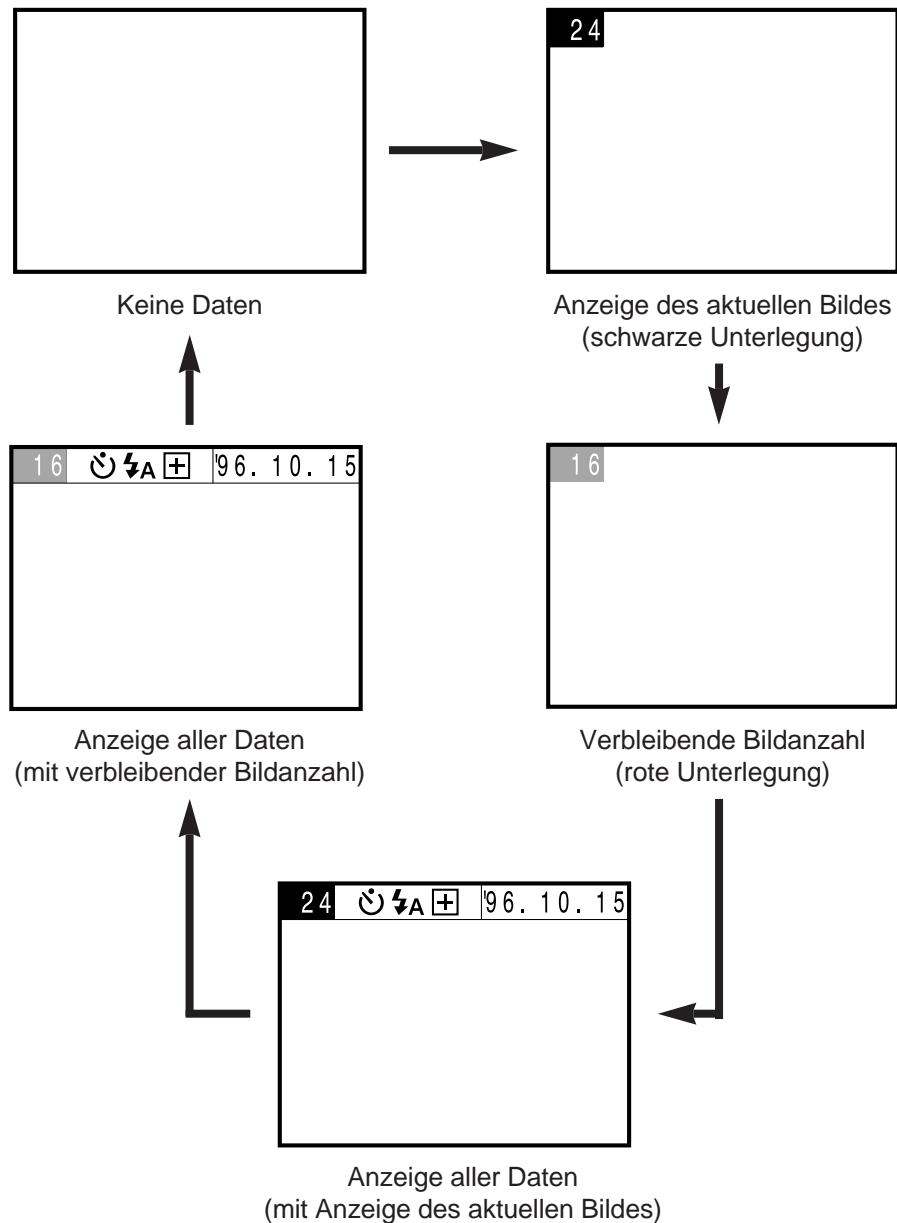


**4** Schließen Sie den Karten/Batterieklammerdeckel und schieben Sie ihn zur Seite, bis er einrastet.



# ÄNDERN DES LCD-DATENDISPLAYS

Um die Anzeige der Informationen, die auf dem Monitor angezeigt werden sollen, zu ändern, drücken Sie die Display-Taste. Der Monitor verändert sich in folgender Sequenz:

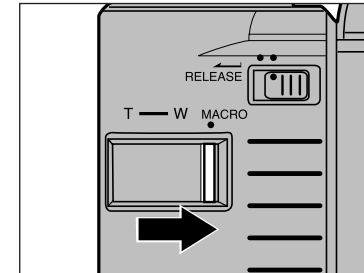


- Das Diagramm links zeigt die durchlaufende Sequenz in der Aufnahme-Betriebsart. Die Sequenz in der Wiedergabe-Betriebsart wird auf Seite 48 dargestellt.
- Wenn die Selbstauslöser-Funktion aktiviert ist, erscheint das Selbstauslöser-Symbol (☺) auf dem Monitor, auch wenn im Datendisplay die Einstellung „Keine Daten“ gewählt wurde.
- Wie Sie das Format des Datum/Uhrzeitdisplays ändern, lesen Sie auf den Seiten 23 - 26.
- Nachdem Sie die Bildqualität gewählt haben, drücken Sie die Display-Taste, um die verbleibende Bildanzahl zu bestätigen.

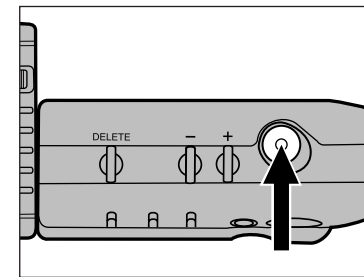


## WEITERFÜHRENDE BEDIENUNG

Mit der Makro-Funktion sind Aufnahmen von Objekten in Kreditkartengröße möglich. Die kürzeste Einstellentfernung in dieser Betriebsart beträgt 5 cm.



Schieben Sie den Schieber zum Einstellen des Zoombereichs auf MACRO, bis er einrastet.

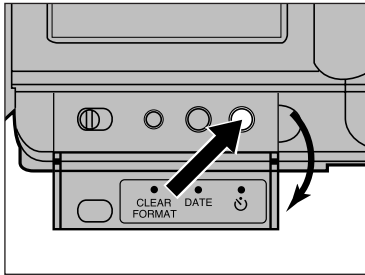


Betrachten Sie Ihren Bildausschnitt auf dem LCD-Monitor, und drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme.

- Der Scharfeinstellbereich liegt etwa zwischen 5 cm - 9,5 cm

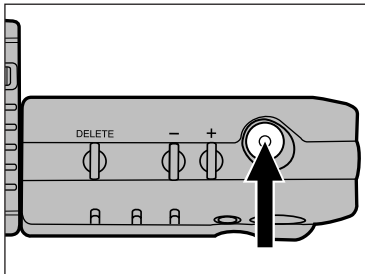
 In Makro-Funktion sollte der Blitz abgeschaltet sein.

Um Verwacklungsunschärfen zu vermeiden wird empfohlen, das Objektiv auf das Ministativ MT-V1 (Sonderzubehör) zu montieren.



**1** Montieren Sie die Kamera auf ein Stativ. Öffnen Sie die Rückwand, und drücken Sie die Selbstauslöser Taste.

- Das Selbstauslöser-Symbol (☺) erscheint auf dem Monitor.

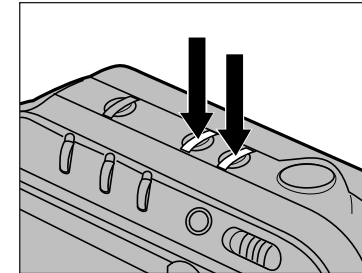


**2** Wählen Sie über den LCD-Monitor den Bildauschnitt, und drücken Sie den Auslöser.

- Die Selbstauslöser-Anzeige an der Kameravorderseite beginnt zu blinken. Eine Anzeige des Countdown erscheint auf dem Monitor.
- Die Verschlussauslösung wird nach dem Drücken des Auslösers um etwa zehn Sekunden verzögert.

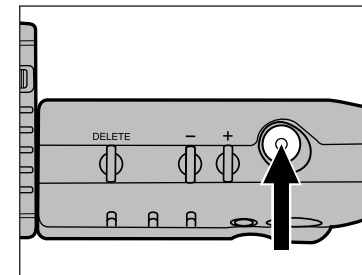
- ✎ Nach der Aufnahme löscht die Kamera automatisch die Selbstauslöser-Funktion.
- ✎ Um den Selbstauslöser Lauf vorzeitig zu stoppen, drücken Sie die Selbstauslöser Taste erneut, und schalten Sie die Kamera aus.

Mit dieser Funktion können Sie in Belichtungsstufen von -5 bis +5 knapper oder reichlicher belichten, als es die Belichtungsmessung der Kamera vorgibt.



**1** Drücken Sie vor der Aufnahme die Plus- oder Minus-Taste, um die Belichtung zu korrigieren.

- Auf dem LCD-Monitor erscheint ein Balken, der den Korrekturwert anzeigt.
- Nachdem der Korrekturwert eingestellt wurde, erscheint in dem Informationsbalken des Datendisplays die Anzeige ☒ oder ☐.

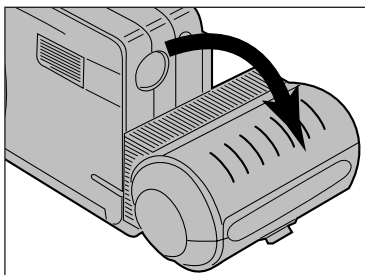


**2** Wählen Sie über den LCD-Monitor den Bildauschnitt, und drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme.

- Nach der Aufnahme kehrt die Kamera automatisch in die Belichtungsautomatik zurück.

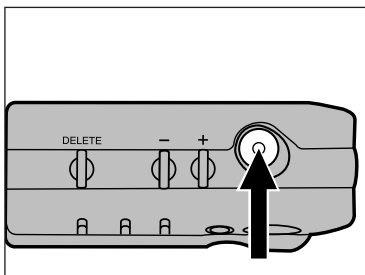
- ✎ Eine Belichtungskorrektur kann nur in der Aufnahme-Funktion vorgenommen werden.
- ✎ Korrigieren Sie die Belichtung vor der Aufnahme. Sobald das Bild auf der Speicherkarte gespeichert ist, ist es nicht mehr möglich, eine Belichtungskorrektur vorzunehmen.

Die Objektiveinheit der Dimâge V läßt sich zu jeder Seite um 90° vertikal schwenken. Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, sich selbst zu fotografieren, während Sie auf den LCD-Monitor schauen.



**1** Schwenken Sie die Objektiveinheit um 90° bis zum Anschlag nach hinten.

- Das Bild auf dem Monitor erscheint seitenverkehrt, als würden Sie in einen Spiegel schauen.
- Sollte das Bild auf dem Kopf stehen, wurde die Objektiveinheit nicht um ganze 90° geschwenkt.

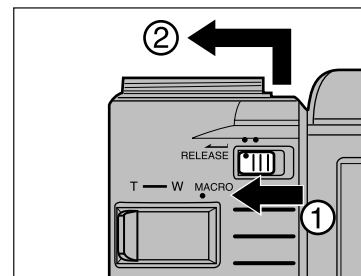


**2** Wählen Sie über den LCD-Monitor den Bildausschnitt und drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme.

Sie können die komplette Objektiveinheit von der Kamera abnehmen und sie an dem Objektivverlängerungskabel LC-V100 beliebig positionieren, was Ihnen Aufnahmen aus den verschiedensten Blickwinkeln ermöglicht.

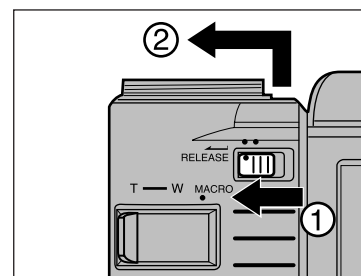
Schalten Sie die Kamera aus, bevor Sie die Objektiveinheit abnehmen oder montieren.

## ABNEHMEN DER OBJEKTIVEINHEIT

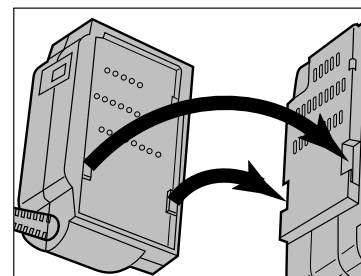


**1** Schieben Sie die Objektiv-einheit-Entriegelung in die gezeigte Richtung. Schieben Sie die Objektiveinheit nach oben und nehmen Sie sie von der Kamera ab.

## MONTIEREN DES VERLÄNGERUNGSKABELS

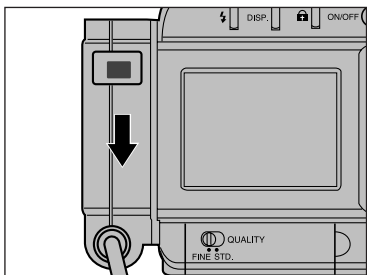


**1** Nehmen Sie die Objektiveinheit von der Kamera ab.

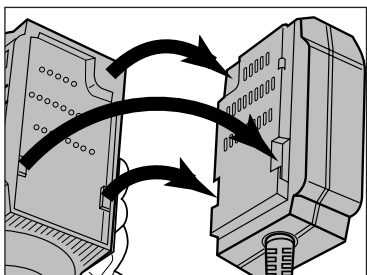


**2** Bringen Sie die zwei Kerben an der Verbindung des Objektivverlängerungs-kabels wie gezeigt in Übereinstimmung mit den zwei Aussparungen an der Kamera, und drücken Sie sie vorsichtig zusammen.

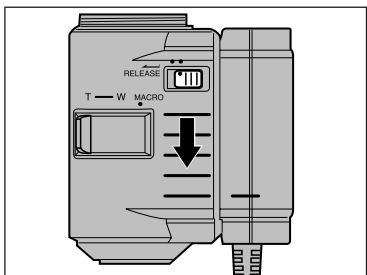
- Beachten Sie, daß sich an einem Ende des Objektivverlängerungs-kabels Kerben, an dem anderen Ende Aussparungen befinden.



**3** Drücken Sie die Verbindung des Objektivverlängerungskabels bis zum Einrasten hinunter.

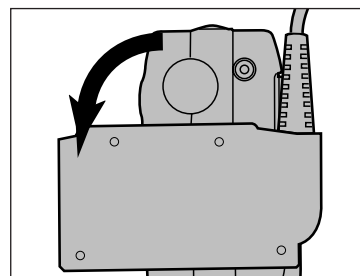


**4** Bringen Sie die drei Kerben an dem anderen Ende des Objektivverlängerungskabels wie gezeigt mit den drei Ausparungen an der Objektiveinheit in Übereinstimmung und drücken Sie sie vorsichtig zusammen.



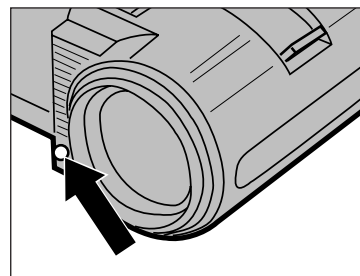
**5** Schieben Sie die Objektiveinheit bis zum Einrasten herunter.

Zum Aufzeichnen der Bilder mit montiertem Objektivverlängerungskabel befolgen Sie bitte die Anleitung in Kapitel „Grundsätzliches zur Aufnahme“ auf den Seiten 31 - 33. Halten Sie die Objektiveinheit auf das Objekt, daß Sie fotografieren möchten, während Sie den Bildausschnitt auf dem LCD-Monitor betrachten, und drücken Sie den Auslöser für die Aufnahme.



Mit montiertem Objektivverlängerungskabel kann auch das eingebaute Blitzgerät benutzt werden. Drehen Sie die Verbindung des Objektivverlängerungskabels an der Kamera um 90° nach vorne.

- Wenn sich die Verbindung des Objektivverlängerungskabels an der Kamera nicht in der Standardposition der Objektiveinheit befindet, wird kein Blitz gezündet.

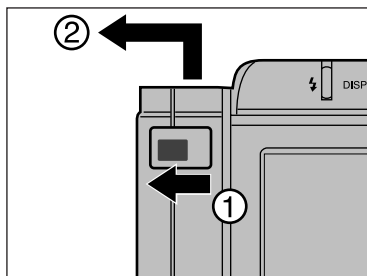


Blitz-Sensor

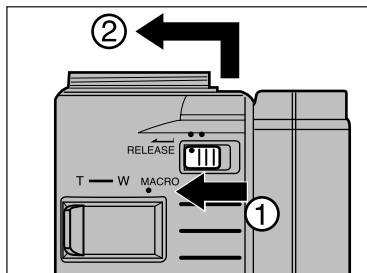
Achten Sie darauf, daß Sie den Blitz-Sensor (Abbildung oben) nicht mit den Fingern abdecken.

Mit dem Objektivhaltegurt (Sonderzubehör) können Sie die Objektiveinheit an Ihrem Arm oder Bein befestigen, so daß Sie beide Hände frei haben, um die Kamera zu halten (siehe S. 71).

## ABNEHMEN DES VERLÄNGERUNGSKABELS

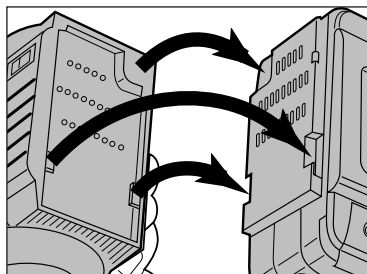


**1** Schieben Sie die Entriegelung an der Verbindung des Objektivverlängerungskabels, bis Sie ein Klicken hören. Schieben Sie die Verbindung wie gezeigt nach oben und dann nach links.

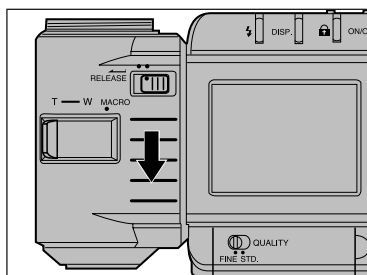


**2** Schieben Sie die Objektiv-einheit-Entriegelung in die gezeigte Richtung, bis Sie ein Klicken hören. Schieben Sie die Objektiv-einheit wie gezeigt nach oben und dann nach links.

## MONTIEREN DER OBJEKTIVEINHEIT



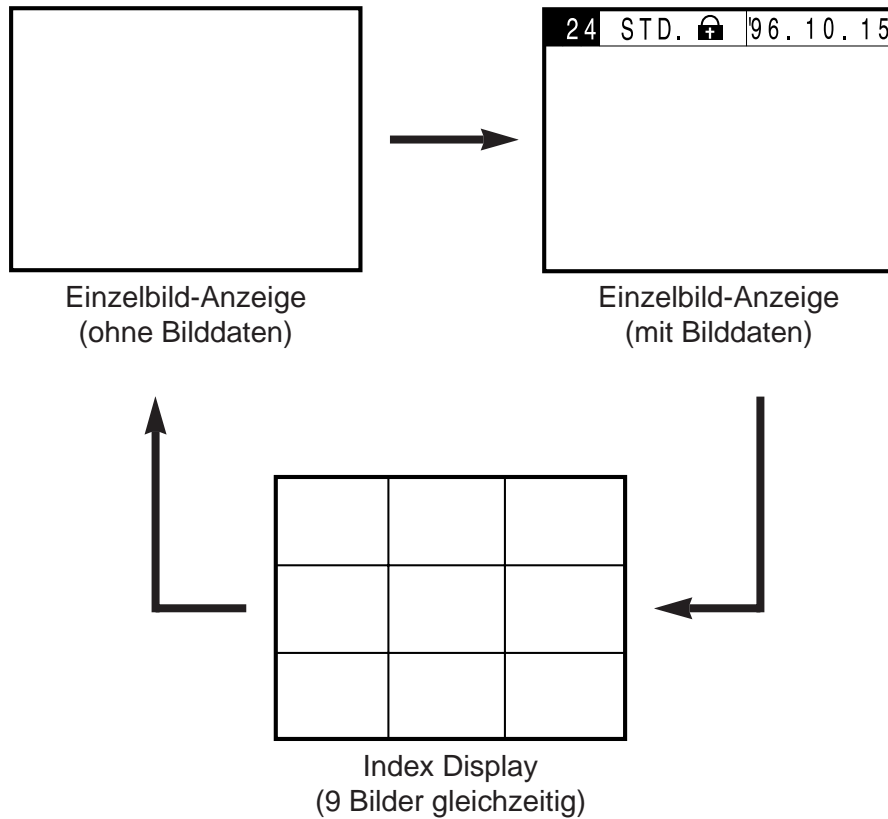
**1** Bringen Sie die drei Kerben an der Objektiv-einheit mit den drei Aussparungen an der Kamera in Übereinstimmung, und drücken Sie sie vorsichtig zusammen.



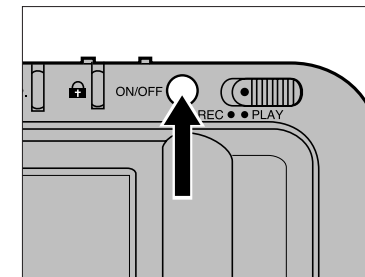
**2** Schieben Sie die Objektiv-einheit wie gezeigt nach unten, bis sie einrastet.

# WIEDERGABE GESPEICHERTER BILDER

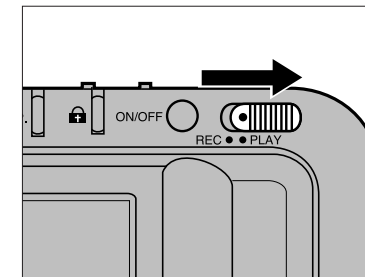
Die Wiedergabe-Funktion stellt zwei Möglichkeiten der Bildbetrachtung zur Verfügung: Die Einzelbild-Anzeige oder die Anzeige von 9 Bildern gleichzeitig. Durch Drücken der Display-Taste durchläuft die Anzeige folgende Sequenz.



In der Einzelbild-Anzeige können die gespeicherten Bilder individuell entweder mit oder ohne Information über die Bilddaten betrachtet werden. Stecken Sie eine Speicherkarte in die Kamera (siehe Anleitung auf S. 29), falls sich noch keine Speicherkarte in der Kamera befindet. Wie Sie ein Bild sofort nach der Aufnahme betrachten können, lesen Sie ab Schritt **2**.

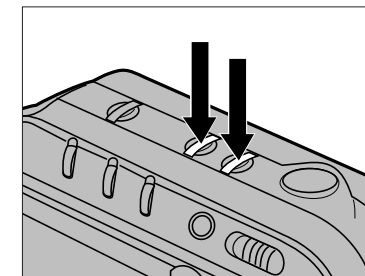


**1** Schalten Sie die Kamera ein.



**2** Schieben Sie den Aufnahme/Wiedergabe-Schieber auf PLAY.

- Es erscheint das zuletzt aufgenommene Bild.
- Wenn die Anzeige mehrerer Bilder erscheint, drücken Sie die Display-Taste, um in die Einzelbild-Anzeige zu wechseln.



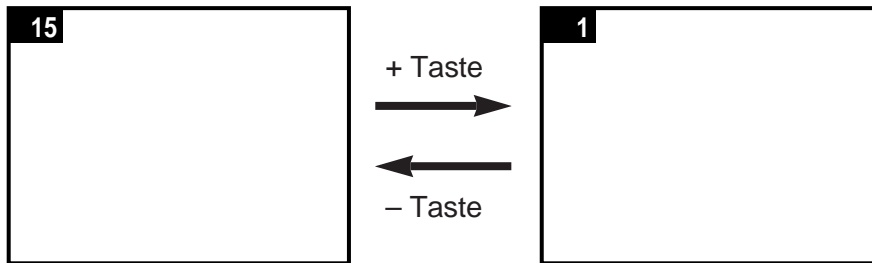
**3** Benutzen Sie die Plus- oder Minus-Taste, um sich von einem Bild zum nächsten zu bewegen.

- Mit der Plus-Taste kommen Sie zum nächsten, mit der Minus-Taste zum vorherigen Bild.
- Durch Drücken und Halten der Taste, können Sie die einzelnen Bilder schnell durchlaufen.



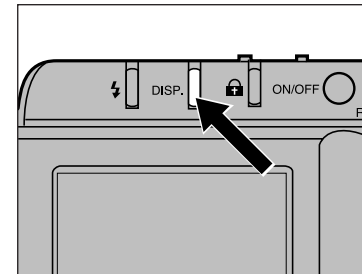
Wenn die Plus-Taste gedrückt wird, während das zuletzt gespeicherte Bild auf dem Monitor angezeigt wird, erscheint als nächstes das zuerst gespeicherte Bild; wird das erste Bild auf dem Monitor angezeigt, und Sie drücken die Minus-Taste, erscheint das letzte Bild auf dem Monitor.

Beispiel: 15 Bilder auf der Speicherkarte



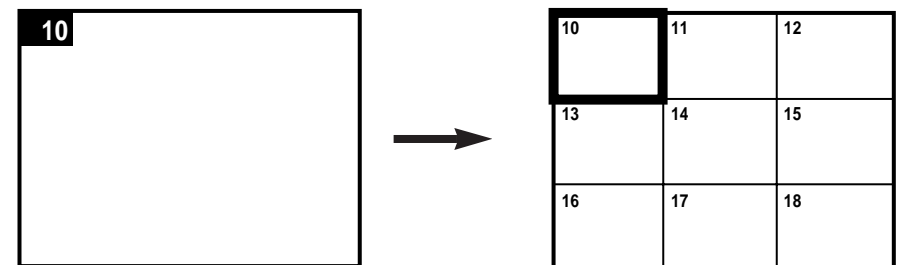
Auf dem LCD-Monitor können insgesamt 9 Bilder gleichzeitig angezeigt werden; das ermöglicht eine schnelle Suche eines einzelnen Bildes, um dieses zu löschen oder mit dem Schreibschutz zu versehen (siehe S. 58 und S. 62).

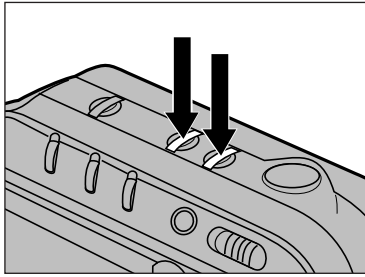
Die Bildnummern auf dem Index Display werden in dieser Bedienungsanleitung nur angegeben, um die Beispiele zu verdeutlichen. Sie werden auf dem Index Display der Kamera nicht angezeigt.



**1** Drücken Sie die Display-Taste, um von der Einzelbild-Anzeige zum Index Display zu wechseln.

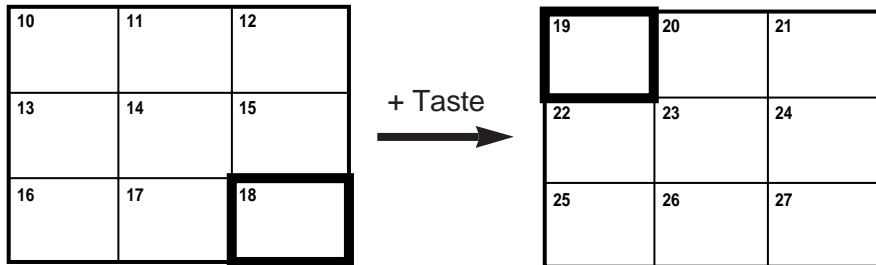
- Das Display auf dem Monitor ändert sich wie unten illustriert. Das Bild oben links ist mit einem roten Rahmen versehen (Cursor).



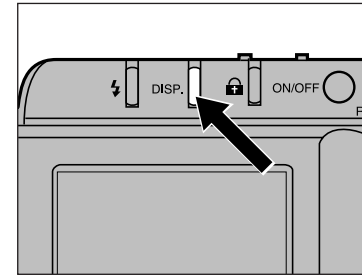
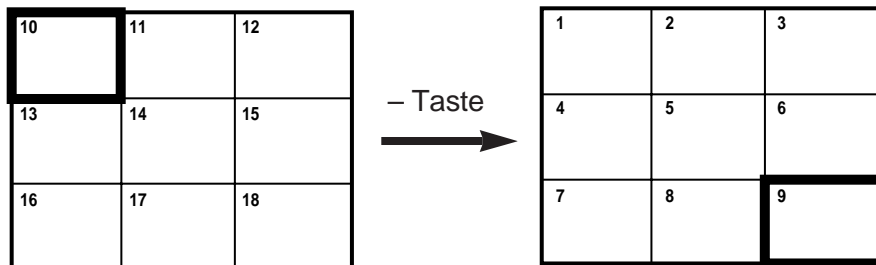


- 2** Drücken Sie die Plus- oder Minus-Taste, um ein Bild auszuwählen
- Die Plus-Taste bewegt den Cursor zum nächsten Bild, die Minus-Taste bewegt den Cursor zum vorherigen Bild.
  - Halten Sie zum Schnelldurchlauf der Bilder die Plus- oder Minus-Taste gedrückt.

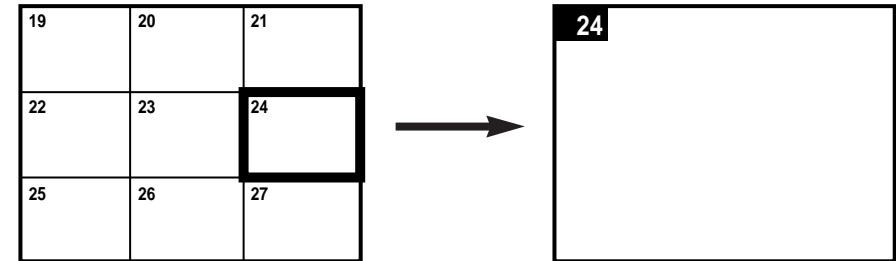
- Wird die Plus-Taste gedrückt, wenn der Cursor das untere rechte Bild erreicht hat, erscheinen die nächsten 9 Bilder auf dem Monitor.



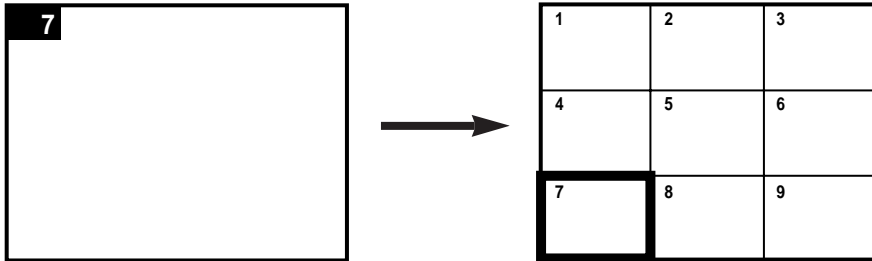
- Wird die Minus-Taste gedrückt, wenn der Cursor auf dem oberen linken Bild steht, erscheinen die vorherigen 9 Bilder.



- 3** Drücken Sie die Display-Taste, wenn Sie das gewünschte Bild mit dem Cursor ausgewählt haben.
- Das einzelne Bild wird nun auf dem Monitor angezeigt.

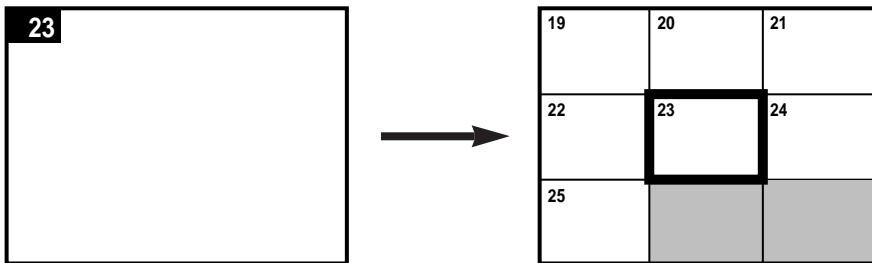


Ein Bildschirm des Index Displays beinhaltet 9 Bilder (eine „Seite“). Wenn Sie von der Einzelbild-Anzeige zum Index Display wechseln, erscheint die Seite, auf der sich das zuletzt betrachtete Bild befindet. Beispiel unten: Bild Nummer 7 befindet sich auf dem Monitor. Wenn Sie nun die Display-Taste drücken, wechselt die Anzeige zum Index Display, und die Seite, die das Bild Nummer 7 beinhaltet, erscheint auf dem Bildschirm.



Wenn keine weiteren Bilder existieren, wird der verbleibende Anteil auf dem Monitor blau unterlegt.

Beispiel unten: Es wurden nur 25 Bilder aufgezeichnet. Der restliche Bildschirm ist blau unterlegt.



## LÖSCHEN VON BILDERN

Dieses Kapitel erklärt, wie Bilder von der Speicherkarte gelöscht werden können. Es gibt drei Arten des Löschvorgangs:

**DELETE** - löscht ein einzelnes, ausgewähltes Bild auf der Speicherkarte (S. 58).

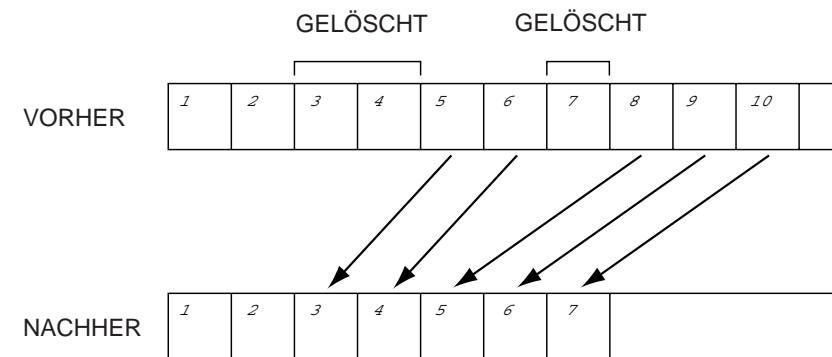
**CLEAR** - löscht alle nicht schreibgeschützten Bilder auf der Speicherkarte (S. 60).

**FORMAT** - formatiert die Speicherkarte und löscht alle Bilder (S. 64).

**Gehen Sie beim Löschen von Bildern umsichtig vor.  
Ein einmal gelöscht Bild kann nicht wieder hergestellt werden.**

Das Löschen von Bildern wirkt sich auf den Bildzähler aus. Die verbleibenden Bilder verschieben ihre Position nach dem Löschen. Dementsprechend ändert sich auch die Anzeige des Bildzählers.

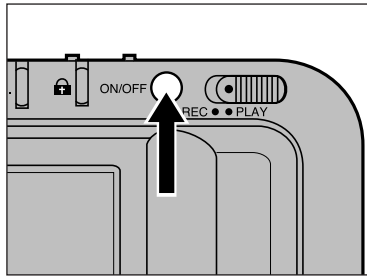
Beispiel unten: Es wurden drei von zehn aufgezeichneten Bildern auf einer Speicherkarte gelöscht (Nr. 3, 4 und 7). Die Anzeige des Bildzählers wechselt wie gezeigt.



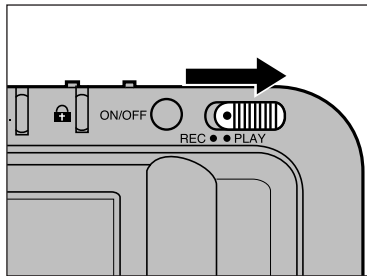
# LÖSCHEN EINES EINZELNEN BILDES

Nachstehend wird beschrieben, wie ein einzelnes, nicht schreibgeschütztes Bild auf der SmartMedia™ Speicherkarte in der Kamera gelöscht wird (Bilder mit Schreibschutz versehen siehe S. 62)

- Um ein gerade aufgezeichnetes Bild wieder zu löschen, beginnen Sie mit Schritt **2**.
- Um ein Bild in der Wiedergabe-Funktion zu löschen, beginnen Sie mit Schritt **3**.

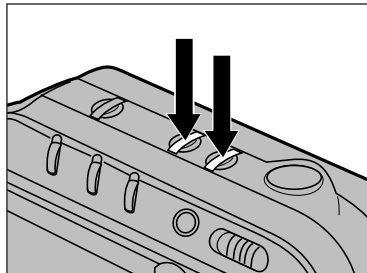


**1** Schalten Sie die Kamera ein.



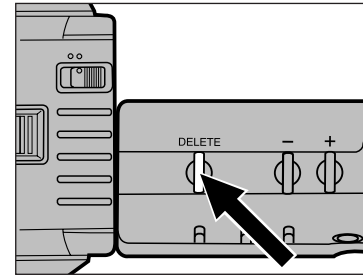
**2** Schieben Sie den Aufnahme/Wiedergabe-Schieber auf PLAY.

- Das zuletzt aufgezeichnete Bild erscheint auf dem LCD-Monitor.



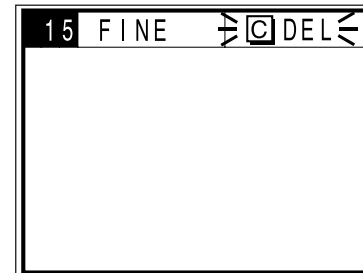
**3** Durchlaufen Sie die Bilder durch Drücken der Plus- oder Minus-Taste.


- Mit der Plus-Taste gehen Sie zum nächsten Bild, mit der Minus-Taste zum vorherigen Bild.
- Zum schnellen Durchlauf halten Sie die Plus- oder Minus-Taste gedrückt.
- Benutzen Sie das Index Display zur schnellen Suche eines Bildes (S. 51-53).



**4** Halten Sie die Taste DELETE etwas länger als eine Sekunde gedrückt.

- Wird die DELETE-Taste vor Ablauf einer Sekunde losgelassen, ist der Löschvorgang



- Während des Löschvorgangs erscheint die Löschanzeige (  $\Rightarrow$    $\Leftarrow$  ) wie links gezeigt auf dem Datenmonitor.

Solange der Löschvorgang auf dem Monitor angezeigt wird:

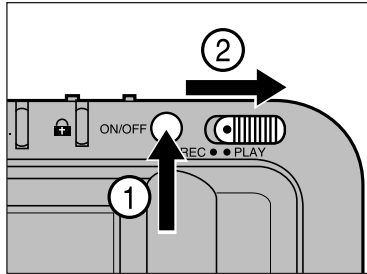
- ziehen Sie nicht den Stecker aus dem Netzgerät.
- öffnen Sie nicht den Karten/Batteriekammerdeckel.

**5** Um weitere Bilder zu löschen, wiederholen Sie die Schritte **3** und **4**.

Schreibgeschützte Bilder können nicht versehentlich gelöscht werden (siehe S. 62).

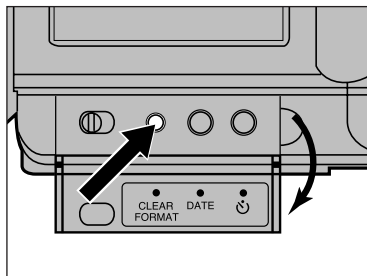
# LÖSCHEN UNGESCHÜTZTER BILDER

Nachstehend wird beschrieben, wie alle nicht schreibgeschützten Bilder auf der SmartMedia™ Speicherkarte in der Kamera gelöscht werden (Bilder mit Schreibschutz versehen siehe S. 62).



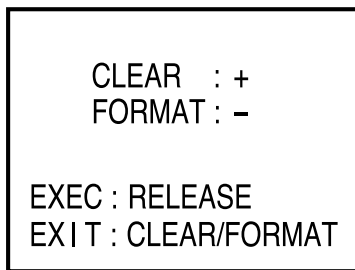
**1** Schalten Sie die Kamera ein. Schieben Sie den Aufnahme/ Wiedergabe-Schieber auf PLAY.

- Das zuletzt aufgezeichnete Bild erscheint auf dem LCD-Monitor.



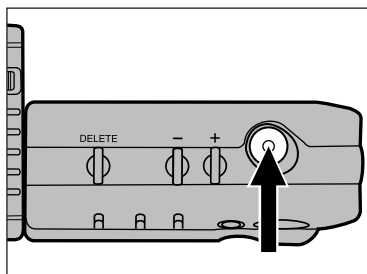
**2** Öffnen Sie die Klappe an der Rückwand der Kamera, und drücken Sie die Taste CLEAR/FORMAT.

- Das Menü auf dem Monitor zeigt zwei Auswahlmöglichkeiten an: CLEAR (Löschen) und FORMAT (Formatieren).

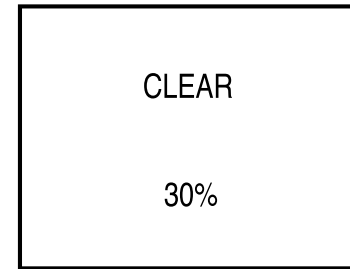


**3** Wählen Sie mit der Plus-Taste CLEAR (Löschen).

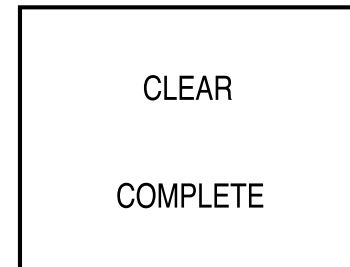
- Das + Symbol neben dem Wort „CLEAR“ ist weiß unterlegt.
- Um die Auswahl „Löschen“ rückgängig zu machen, drücken Sie die Taste CLEAR/FORMAT erneut.



**4** Drücken Sie den Auslöser.

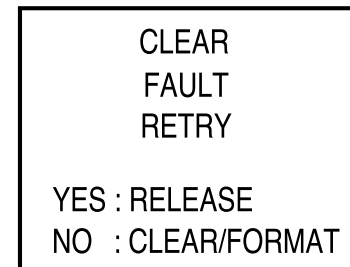


- Während des Löschvorgangs der nicht schreibgeschützten Bilder, wird auf dem Monitor angezeigt, wieviel Prozent der Bilder bereits gelöscht wurden. Wenn alle nicht schreibgeschützten Bilder komplett gelöscht sind, erscheint "**COMPLETE**" auf dem Monitor.



Bis "**COMPLETE**" auf dem Monitor angezeigt wird:

- ziehen Sie nicht den Stecker aus dem Netzgerät.
- öffnen Sie nicht den Karten/ Batteriekommerdeckel.



Die Anzeige links erscheint bei fehlerhaftem Löschvorgang. Drücken Sie den Auslöser, um den Vorgang zu wiederholen.

Schreibgeschützte Bilder verbleiben nach dem Löschvorgang auf der Speicherkarte (siehe S. 62).

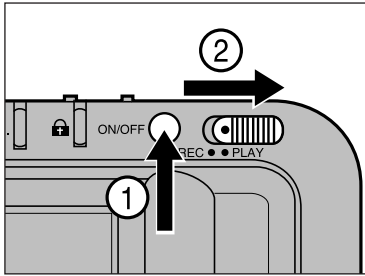


# BILDER MIT SCHREIBSCHUTZ

Um versehentliches Löschen von bestimmten Bildern zu verhindern, können diese mit Schreibschutz versehen werden. Schreibgeschützte Bilder können mit den Funktionen „DELETE“ oder „CLEAR“ nicht gelöscht werden.

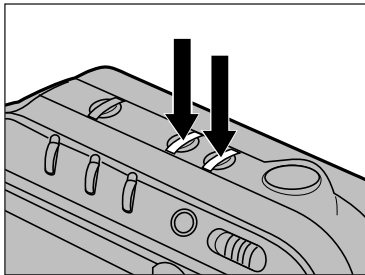
## HINWEIS:

Schreibgeschützte Bilder können nur durch Formatieren der Speicherkarte gelöscht werden (Funktion „FORMAT“).



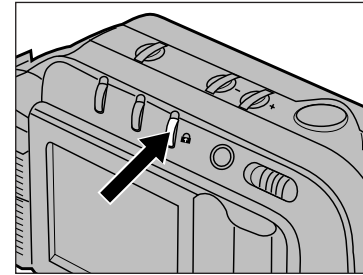
**1** Schalten Sie die Kamera ein. Schieben Sie den Aufnahme/Wiedergabe-Schieber auf PLAY.

- Das zuletzt aufgezeichnete Bild erscheint auf dem LCD-Monitor.



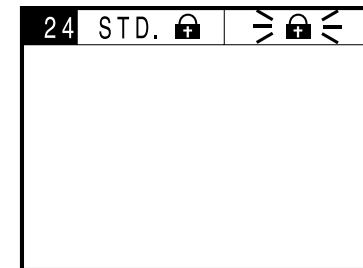
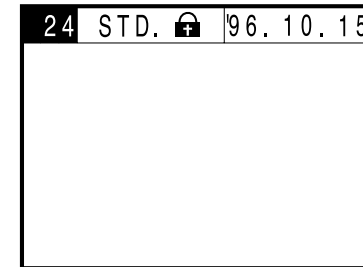
**2** Durchlaufen Sie die Bilder durch Drücken der Plus- oder Minus-Taste.

- Mit der Plus-Taste gehen Sie zum nächsten Bild, mit der Minus-Taste zum vorherigen Bild.
- Zum schnellen Durchlauf halten Sie die Plus- oder Minus-Taste gedrückt.
- Benutzen Sie das Index Display zur schnellen Suche eines Bildes (S. 51-53).



**3** Drücken Sie die Schreibschutz-Taste (🔒), wenn sich das Bild, welches Sie mit Schreibschutz versehen möchten, auf dem Monitor befindet.

- 🔒 erscheint in dem Balken des Datendisplays, wenn sich ein schreibgeschütztes Bild auf dem Monitor befindet.
- Drücken Sie die Schreibschutz-Taste erneut, um den Schreibschutz zu entfernen. Das Symbol 🔒 wird im Datendisplay nicht mehr angezeigt.
- Wiederholen Sie die Schritte **2** und **3**, wenn Sie mehrere Bilder mit Schreibschutz versehen möchten.



Wenn Sie versuchen, ein schreibgeschütztes Bild zu löschen, blinkt das Schreibschutz-Symbol (🔒) im Datendisplay.

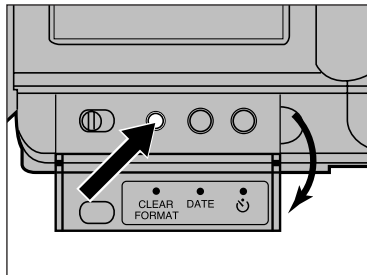
Um den Schreibschutz zu entfernen, drücken Sie die Schreibschutz-Taste, während sich das entsprechende Bild (Schritt **3**) auf dem Monitor befindet.

# FORMATIEREN VON SPEICHERKARTEN

Durch Formatieren von Speicherkarten werden alle schreibgeschützten und nicht schreibgeschützten Bilder auf der Karte gelöscht. Die zum Standardzubehör gehörenden Speicherkarten sind bereits formatiert. SmartMedia™ Speicherkarten, die Sie separat kaufen, müssen vor dem ersten Gebrauch formatiert werden.

**1** Setzen Sie die Speicherkarte ein (siehe S. 29).

**2** Schalten Sie die Kamera ein.



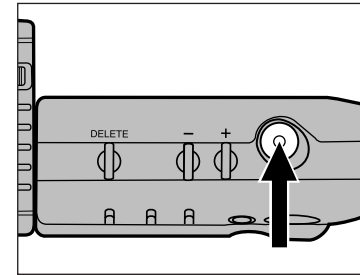
**3** Öffnen Sie die Klappe an der Rückwand und drücken Sie die Taste CLEAR/FORMAT.

- Das Menü auf dem Monitor zeigt zwei Auswahlmöglichkeiten an: CLEAR (Löschen) und FORMAT (Formatieren).

CLEAR : +  
FORMAT : -  
  
EXEC : RELEASE  
EXIT : CLEAR/FORMAT

**4** Wählen Sie mit der Minus-Taste „FORMAT“.

- Das - Symbol neben dem Word „FORMAT“ ist weiß unterlegt.
- Um die Auswahl „Formatieren“ rückgängig zu machen, drücken Sie die Taste CLEAR/FORMAT erneut, bevor Sie Schritt **5** befolgen.



**5** Drücken Sie den Auslöser.

FORMAT  
  
30%

- Während des Formatierens der Speicherkarte wird auf dem Monitor angezeigt, wieviel Prozent der Karte bereits formatiert wurde. Wenn der Formatiervorgang abgeschlossen ist, erscheint „**COMPLETE**“ auf dem Monitor.

FORMAT  
  
COMPLETE

Bis „**COMPLETE**“ auf dem Monitor angezeigt wird:  
- ziehen Sie nicht den Stecker aus dem Netzgerät,  
- öffnen Sie nicht den Karten/Batteriekommerdeckel.

FORMAT  
FAULT  
RETRY

YES : RELEASE

NO : CLEAR/FORMAT

Die Anzeige links erscheint bei fehlerhaftem Formatiervorgang. Drücken Sie den Auslöser, um den Vorgang zu wiederholen. Erscheint die Anzeige ein zweites Mal, drücken Sie die Taste CLEAR/FORMAT, um die Funktion „**Formatieren**“ zu verlassen, und schalten Sie die Kamera aus. Wenden Sie sich an einen autorisierten Minolta-Service in Ihrer Nähe (Adressen auf der ersten Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung).

## ANHANG

# WARNSYMBOLLE

Auf dem Monitor der Dimâge V erscheinen verschiedene Symbole, deren Bedeutung nachfolgend erklärt wird. Außerdem wird erläutert, was zu tun ist, wenn eines dieser Warnsymbole erscheint.

  stellt ein blinkendes Symbol dar.



## Schwache Batterie

Die Batterieleistung ist zu niedrig.

- Ersetzen Sie so bald wie möglich alle vier Batterien durch neue (S. 20) oder benutzen Sie das Netzgerät AC-V1.



## Blitz kann nicht gezündet werden - Probleme mit der Objektivereinheit

Die Objektivereinheit befindet sich nicht in Standardposition.

- Bringen Sie das Objektiv in Standardposition, damit der Blitz gezündet werden kann (siehe S. 27).



## Blitzaufladung

Der Blitz wird aufgeladen.

- Warten Sie, bis der Blitz vollständig aufgeladen ist und das Symbol verschwindet.



## Schreibgeschützte Speicherkarte

Die Speicherkarte ist schreibgeschützt.

- Entfernen Sie den Schreibschutz-Aufkleber von der Speicherkarte. Lesen Sie dazu die der Speicherkarte beigelegte Anleitung.



## Speicherkarte ist voll

- Es steht kein Speicherplatz mehr zur Verfügung, um weitere Bilder aufzunehmen.
- Es gibt verschiedene Möglichkeiten, um neuen Speicherplatz zu gewinnen:
- Löschen Sie nicht mehr gewünschte Bilder.
- Übertragen Sie die Bilder auf eine Diskette oder auf die Festplatte Ihres PCs (siehe beigelegte Bedienungsanleitung für die Software), und löschen oder formatieren Sie die Speicherkarte.
- Löschen oder formatieren Sie die Speicherkarte.
- Benutzen Sie eine neue Speicherkarte.



## Schreibgeschütztes Bild

Dieses Symbol blinkt, wenn Sie versuchen, ein schreibgeschütztes Bild zu löschen.

- Wenn Sie ein schreibgeschütztes Bild löschen wollen, müssen Sie zuerst den Schreibschutz rückgängig machen (siehe S. 62-63).

## WAIT

## WARTEN - Speichern eines Bildes

Während des Speichervorganges der Aufnahme erscheint dieses Symbol auf dem Monitor.

Solange „WAIT“ auf dem Monitor angezeigt wird,  
- ziehen Sie nicht den Stecker aus dem Netzgerät, öffnen Sie nicht den Karten/Batteriekommerdeckel.



## Löschen von Bildern

Während des Löschvorgangs erscheint dieses Symbol auf dem Monitor.

Solange das Löschesymbol auf dem Monitor angezeigt wird,  
- ziehen Sie nicht den Stecker aus dem Netzgerät, öffnen Sie nicht den Karten/Batteriekommerdeckel.



**Das Symbol „Speicherkarten-Fehler“ erscheint beim Einschalten der Kamera:**  
Es befindet sich keine Speicherkarte in der Kartenkammer.

☞ Schalten Sie die Kamera aus. Setzen Sie eine Speicherkarte ein (siehe S.29).



**Speicherkarten-Fehler**  
**Das Symbol erscheint während der Aufnahme, Wiedergabe oder während des Formatierens der Speicherkarte:**  
Ein Fehler ist aufgetreten.

☞ Befolgen Sie folgende Schritte:

1. Schalten Sie die Kamera aus.
2. Entfernen Sie die Speicherkarte aus der Kartenkammer.
3. Warten Sie ein paar Minuten, setzen Sie die Speicherkarte erneut ein, und schließen Sie die Karten/Batteriekammer.
4. Schalten Sie die Kamera ein.  
Sollte das Symbol weiterhin erscheinen, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Minolta-Service in Ihrer Nähe (Adressen auf der ersten Umschlagseite dieser Bedienungsanleitung).



### Datenfehler

Dieses Symbol kann aus zwei Gründen erscheinen:

Fehlerhafte Bilddaten.

- Aufgrund fehlerhafter Bilddaten ist die Kamera unfähig, Bilder zu speichern oder wiederzugeben.
- Bilddaten können nicht gelesen werden.
- Wenn die Bilddaten auf der Speicherkarte mit einem anderen Gerät als der Dimâge V gespeichert wurden, können sie nicht gelesen werden.

Weiteres Zubehör für die Dimâge V ist separat erhältlich. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler oder an einen autorisierten Minolta-Service in Ihrer Nähe.

- **Speicherkarte RM-2S (2MB)**  
Diese Speicherkarte gehört zum Standardzubehör und ist in dem Paket zur Dimâge V enthalten.
- **Speicherkarte RM-4S (4MB)**  
Diese Speicherkarte verfügt über die doppelte Speicherkapazität der Standard-Speicherkarte. Es können etwa 32 Bilder in Feinauflösung und ca. 80 Bilder im Standardformat abgelegt werden.
- **PC Karten-Adapter CA-1S**  
Die SmartMedia™ Speicherkarten (RM-2S/RM-4S) können mit diesem Adapter in PCMCIA-Kartenlesern verwendet werden.
- **PC Kartenleser CD-10**  
Der PC Kartenleser ist ein externes Laufwerk Ihres Computers, der in der Lage ist, PCMCIA-Karten zu lesen und zu speichern. Die mit der Dimâge V benutzten Speicherkarten können in den PC Karten-Adapter CA-1S eingesteckt und damit problemlos direkt in PCMCIA-Kartenlesern verwendet werden. Es ist der bequemste Weg, Bilder an Ihren PC zu übermitteln und den Verschleiß Ihrer Kamera zu reduzieren.
- **Netzgerät AC-V1**  
Durch den Einsatz dieses Adapters kann die Stromversorgung der Kamera über das Stromnetz erfolgen. Es wird empfohlen, das Netzgerät zur Bildübertragung an den PC zu nutzen oder wenn die Kamera stationär in Gebrauch ist, um die Batterien zu schonen.
- **Ministativ MT-V1**  
Leichtes, kompaktes Stativ, das zusammengeklappt mit der Dimâge V bequem überall mitgenommen werden kann.
- **Objektivgurt**  
Mit dem Objektivgurt kann die abgenommene und mit dem Objektivverlängerungskabel LC-V100 mit der Kamera verbundene Objektivereinheit an Ihrem Arm oder Bein befestigt werden. Das Set beinhaltet außerdem den längeren Trageriemen NS-V1, mit dem die Kamera um Ihren Hals gehängt werden kann.



Bei auftretenden Problemen mit Ihrer Kamera sollen Ihnen die folgenden Hinweise helfen, den Grund hierfür zu finden und eventuelle Fehler zu beheben. Sollte es Probleme geben, die hier nicht aufgeführt sind oder Fehler nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Minolta-Service in Ihrer Nähe.

## Auf dem LCD-Monitor erscheint kein Bild.

- **Die Kamera ist ausgeschaltet.**
  - Schalten Sie die Kamera ein.
- **Die Batterieleistung ist erschöpft.**
  - Ersetzen Sie alle Batterien.
- **Es befindet sich keine Speicherkarte in der Kamera.**
  - Schalten Sie die Kamera aus, und setzen Sie eine Speicherkarte ein.

## Die Kamera löst nicht aus.

- **Die Speicherkarte ist voll.**

Es gibt verschiedene Möglichkeiten:

  - Löschen Sie ungewünschte Aufnahmen.
  - Übertragen Sie die Bilder auf eine Diskette oder auf die Festplatte Ihres PCs (siehe beigefügte Bedienungsanleitung für die Software), und löschen oder formatieren Sie die Speicherkarte.
  - Löschen oder formatieren Sie die Speicherkarte.
  - Benutzen Sie eine neue Speicherkarte.
- **Die Speicherkarte ist schreibgeschützt.**
  - Entfernen Sie den Schreibschutz-Aufkleber von der Speicherkarte. Lesen Sie dazu die der Speicherkarte beigefügte Anleitung.
- **Es befindet sich keine Speicherkarte in der Kamera.**
  - Schalten Sie die Kamera aus, und setzen Sie eine Speicherkarte ein (S. 29).

## Das Bild auf dem LCD-Monitor ist dunkel.

- **Die Helligkeit des Bildschirms ist auf Minimum eingestellt.**
  - Regulieren Sie die Helligkeit (S. 22).

## Das Blitzgerät zündet nicht.

- **Die Objektivereinheit befindet sich nicht in Standardposition.**
  - Damit der Blitz gezündet werden kann, muß sich die Objektivereinheit in Standardposition befinden (S. 27).
- **Der Blitz ist nicht vollständig aufgeladen.**
  - Warten Sie, bis der Blitz völlig aufgeladen ist (⚡ hört auf, auf dem Monitor zu blinken).
- **Das Blitzgerät ist ausgeschaltet.**
  - Drücken Sie die Blitzfunktionstaste, um die automatische Blitzzuschaltung oder manuelles Aufhellblitzen zu wählen (S. 34).





## PFLEGE

---

Verwenden Sie zur Reinigung des Kameragehäuses oder der Objektivereinheit ein weiches, trockenes Tuch. Entfernen Sie lose aufliegende Partikel mit einem Luftpinsel.

- Staub oder Sand auf den Linsenflächen mit einem Luftpinsel entfernen. Falls nötig, ein Tuch mit einem Tropfen Objektivreinigungsflüssigkeit anfeuchten und Frontlinse vorsichtig reinigen.
- Verwenden Sie keinen Alkohol und keine anderen chemischen Lösungsmittel zur Reinigung des Gehäuses.
- Glasflächen des Objektivs nicht mit den Fingern berühren.

## AUFBEWAHRUNG

---

Bewahren Sie die Kamera bei Nichtgebrauch an einem kühlen und trockenen Ort, frei von Chemikalien und Staub auf. Wird die Kamera längere Zeit nicht gebraucht, sollte sie mit einem feuchtigkeitsentziehenden Mittel wie Silicagel aufbewahrt werden.

- Entfernen Sie Batterien und die Speicherkarte aus der Kamera, wenn sie längere Zeit nicht gebraucht wird.
- Überprüfen Sie nach längerem Nichtgebrauch die Funktionen der Kamera.

## VOR WICHTIGEN EREIGNISSEN

---

- Überprüfen Sie sorgfältig die Funktionen der Kamera, oder machen Sie Testaufnahmen.
- Minolta übernimmt keine Verantwortung für Schäden an der Kamera, die durch unsachgemäße Behandlung entstanden sind.

## SERVICE

---

- Bei Fragen zur Kamera wenden Sie sich an Ihren Händler. Für detaillierte Informationen oder spezielle Fragen steht Ihnen auch gerne die Firma Minolta zur Verfügung.
- Bevor Sie die Kamera zur Reparatur einsenden, nehmen Sie zuerst Kontakt mit einem autorisierten Minolta-Service auf.



## Aufzeichnung der Bilder

<b>Bildsensor:</b>	1/3" CCD, 350.000 Pixel (effektive Pixel 307.000), Quadratpixel, full frame transfer, VGA-kompatibel
<b>Speichermedium:</b>	SmartMedia™-Karten (SSFDC-Speicherkarten)
<b>Dateiformat:</b>	EXIF (Exchangeable Image File Format)
<b>Kompressionsverfahren:</b>	JPEG
<b>Speicherkapazität:</b>	2 MB SmartMedia™-Karten (Standardzubehör): Feinauflösung - ca. 16 Bilder Standardauflösung - ca. 40 Bilder

## OBJEKTIV

<b>Konstruktion:</b>	9 Elemente in 7 Gruppen, 4-Komponenten-Zoom, Makro-Funktion
<b>Brennweite:</b>	4,8-13 mm (entspricht 34-92 mm im KB-Format)
<b>Blende:</b>	5 - 5,6
<b>Scharfeinstellung:</b>	Pan-Fokus
<b>Zoom:</b>	manuell

## BELICHTUNG

<b>Steuerung:</b>	automatisch durch CCD-Elektronikverschluß bei fester Blende
<b>Verschlußzeiten:</b>	1/30 bis 1/10.000 S
<b>Belichtungsmeß.:</b>	TTL-Mittenbetonte Integralmessung in CCD
<b>Empfindlichkeit:</b>	ISO 160 oder entsprechend
<b>Blitzfunktionen:</b>	automatische Blitzzuschaltung, manuelles Aufhellblitzen, Blitzabschaltung
<b>Blitzsteuerung:</b>	Blitz-Sensor - Silizium-Fotozelle
<b>Fernauslösung:</b>	vom Computer aus mit Standardzubehör-Kabel

## LCD MONITOR

<b>Typ:</b>	1,8" (4,5 cm) LCD-Farbmonitor (TFT-Farbdisplay)
<b>Pixel:</b>	71.760 Pixel

## SONSTIGES

<b>Weißabgleich:</b>	automatisch
<b>Interface:</b>	serieller Anschluß Mini Din 8 pin
<b>Stromversorgung:</b>	4 Batterien Typ AA (Mignon-Batterien oder aufladbare Nickel-Kadmium Akkus), Netzgerät AC-V1 (Sonderzubehör) (DC-Anschlußbuchse am Kameragehäuse)
<b>Abmessungen:</b>	131 (B) x 71,5 (H) x 37 (T)
<b>Gewicht:</b>	ca. 250g (ohne Batterien und SmartMedia™-Karte)

Die technischen Daten entsprechen dem aktuellen Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen vorbehalten.

Zum Installieren der im Paket enthaltenen Software Adobe® PhotoDeluxe®, verwenden Sie bitte nachstehende Seriennummer.

**HJW100T7200005-328**